

എൻ-എസ്-എസ്

പുസ്തകം ൧൨] ധനു [ലക്കം ൧൨

മലങ്കര

ഇടവക പത്രിക

മാസാന്തരം പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തുന്നു.



“നമ്മുടെ കൺവായ യേശുക്രിസ്തുവിന്റെ കരിശികലല്ലാതെ
പുക്തിചെല്ലാൻ സംഗതി വരരുത്”
(മാർ പൌലൂസ്.)

സംഗതിവിവരങ്ങൾ.

ഇടവകപ്പത്രികയുടെ പ്രലാപം
ഒരു ഏതുവാദം
മലയാളവേദപുസ്തകവും പരിഷ്കാരത്തെയും
ഒരു മറുപടി
നമ്മുടെ പട്ടികയുടെ ഓരോസീനും
സുറിയാനി വേദപുസ്തക തജ്ജമ
രണ്ടു പുതിയ മാസികകൾ
സൂചനകൾ
ദൈവകത്തോഴ്

൨൧൦൦
൩൨൦
൩൨൫
൩൨൩
൩൨൨
൩൨൧
൩൨൦
൩൧൯
൩൧൮
൩൧൭

പ്രസിദ്ധകൻ
റീ. ജി. കൊച്ചുമ്മൻ.

Mar Thomas Press, Cottayam.

ചെറിയ പാട്ടി

പാട്ടി. മകരം ൧൦൦൦

സൂരിയ	ഇംഗ്ലീഷ്	മലയാളം	ആ
നി	ഷ	ളം	കു
൧	൧	൨	൧
൨	൧൩	൩	൨
൩	൧൩	൪	൩
൪	൧൪	൫	൪
൫	൧൫	൬	൫
൬	൧൬	൭	൬
൭	൧൭	൮	൭
൮	൧൮	൯	൮
൯	൧൯	൧൦	൯
൧൦	൨൦	൧൧	൧൦
൧൧	൨൧	൧൨	൧൧
൧൨	൨൨	൧൩	൧൨
൧൩	൨൩	൧൪	൧൩
൧൪	൨൪	൧൫	൧൪
൧൫	൨൫	൧൬	൧൫
൧൬	൨൬	൧൭	൧൬
൧൭	൨൭	൧൮	൧൭
൧൮	൨൮	൧൯	൧൮
൧൯	൨൯	൨൦	൧൯
൨൦	൩൦	൨൧	൨൦
൨൧	൩൧	൨൨	൨൧
൨൨	൩൨	൨൩	൨൨
൨൩	൩൩	൨൪	൨൩
൨൪	൩൪	൨൫	൨൪
൨൫	൩൫	൨൬	൨൫
൨൬	൩൬	൨൭	൨൬
൨൭	൩൭	൨൮	൨൭
൨൮	൩൮	൨൯	൨൮
൨൯	൩൯	൩൦	൨൯
൩൦	൪൦	൩൧	൩൦
൩൧	൪൧	൩൨	൩൧

വിശേഷവിവരങ്ങൾ.

൧ ന- ആണ്ടുപിറപ്പി. ചേലാകുളം.
മാർബസെലിയോസിന്റെയും ഗ്രീസെലിയോസിന്റെയും ഓർമ്മ.

൨ ന- പിറവിയുടെ ശേഷം ൨.൦൦൦

൩ ന- ദനഹായുടെ ശേഷം കർത്താവിന്റെ മോക്ഷം (മാനായ)

൪ ന- യോഹന്നാൻ മാർദ്ദാനായുടെ ശേഷം

൫ ന- മാർബസെലിയോസിന്റെയും ഗ്രീസെലിയോസിന്റെയും ഓർമ്മ.

൬ ന- ദനഹായുടെ ശേഷം ൧.൦൦൦

൭ ന- കർത്താവിന്റെ മോക്ഷം (മാനായ) കർത്താവിന്റെ മോക്ഷം

൮ ന- ദനഹായുടെ ശേഷം ൨.൦൦൦

൯ ന- ദനഹായുടെ ശേഷം ൩.൦൦൦

൧൦ ന- ദനഹായുടെ ശേഷം ൪.൦൦൦



മലങ്കര ഇടവക പത്രിക.

പുസ്തകം ൧൩ | ൧൯൦൪. കോന്തൻ കിട്ടി | ലക്കം ൧൨

ഇടവക പത്രികയുടെ പ്രകാശം.

അപ്പൊലൊ മാന്യ രക്ഷകന്മാരെ!

നിങ്ങളുടെ ഓമനയായ എനിക്കു ഇന്നു പതിമൂന്നു വയസ്സു തികഞ്ഞിരിക്കുന്നു. ഞാൻ ഇപ്പോൾ ഒരു ശിശുവല്ല. ഒരു യുവാവായിരിക്കുന്നു എന്നു പറയാം. എന്റെ സഹോദര സഹോദരികളിൽ പലരും എന്റെ പ്രായത്തിനു മുമ്പു തന്നെ നല്ല മോശിരങ്ങളും മോടിവസ്ത്രങ്ങളും ധരിച്ചു നടക്കുന്നത് കാണുമ്പോൾ എനിക്കും കൊതി ഇല്ലാഴികയില്ല എങ്കിലും അപ്പമനും അമ്മച്ചിയ്ക്കും അതിൽ അത്ര ഭ്രമമില്ല. അതു എന്നോടു അവർ വാത്സല്യമില്ലാഞ്ഞിട്ടോ ഞാൻ അലകാരവും സൗന്ദര്യവും കൂടാതെ നടക്കുന്നതിൽ അവർ പ്രസന്നമില്ലാഞ്ഞിട്ടോ അല്ല. കുടുംബരക്ഷയുടെ ഭാരം അവർ ശിരസ്സിൽ വഹിച്ചിരിക്കുന്നതുകൊണ്ടു എടുത്തു ചാടാൻ അവർ മടിക്കുന്നതാണ്. അലകാരത്തിനു വേണ്ട ആഭരണങ്ങളും ഭൂഷണങ്ങളും രന്നത്താൻ സമ്പാദിച്ചു ധരിച്ചു കൊള്ളണമെന്നാണ് അവർ പറയുന്നത്. എന്നെ ഈ വിധത്തിൽ ഒരു കളമുണ്ടു മുട്ടിച്ചിട്ടു ഒരു ഓലക്കുടയും പിടിപ്പിച്ചു നടത്തുന്നവകയ്ക്കു തന്നെ തറവാട്ടു സ്വത്തിൽ വളരെ നഷ്ടം നേരിടുന്നുണ്ടെന്നു അവർ പറയുന്നു.

ഞാൻ ജനിച്ചതു മുതൽ എന്നെ പോറ്റിക്കൊള്ളാമെന്നു വാഗ്ദത്തം ചെയ്തു രക്ഷകന്മാർക്കു വളരെയുണ്ടു. എന്നെ കൂടെക്കൂടെ കാണണമെന്നാണ് അവരുടെ ആഗ്രഹം. മാസത്തിൽ ഒരിക്കൽ എങ്കിലും എന്നെ കണ്ടിപ്പകിൽ അവർ വലിയ വേദനയാണ്. ഞാൻ ചെല്ലെണ്ട സമയമടുക്കുമ്പോൾ അവർ എന്റെ വരവിനെ പ്രദീക്ഷിച്ചു കൊണ്ടിരിക്കുകയായി. ചിലപ്പോൾ ഉടുക്കാൻ മുണ്ടില്ലാഞ്ഞിട്ടും സഞ്ചാരത്തിനു വാഹനമില്ലാഞ്ഞിട്ടും എന്റെ യാത്രയ്ക്കു സ്വപ്നം താമസം വരാറുണ്ടു. അപ്പമെങ്കിലും താമസിച്ചു പോയാൽ എന്റെ രക്ഷകന്മാർക്കു എന്റെ സുഖസമിതിയെ അന്വേഷിച്ചു എഴുതിയയക്കും. ഇങ്ങനെ അവർ എന്നെ വളരെ താല്പര്യത്തോടു കൂടി അന്വേഷിക്കുന്നു. രക്ഷകന്മാർക്കുണ്ടെ സംഖ്യ ആയിരത്തിൽ അധികം ഉണ്ടു. ഇവരുടെ എല്ലാം വീടുകളിൽ എന്നെ പ്രതിമാസം അയക്കുവാൻ എന്റെ അപ്പമനും അമ്മച്ചിയ്ക്കും ഉണ്ടാക്കുന്ന ബുദ്ധിമുട്ടു അപ്പമല്ല. ഒരു ദൂരയാത്ര ചെയ്യുമ്പോൾ

കസവുണ്ടും തുപ്പട്ടാവും മാറ്റമല്ലെങ്കിലും ഒരു കേന്ദ്രിമുണ്ടെങ്കിലും കൂടാതെ കഴികയില്ല. അതിനെ അധികി വെട്ടുപ്പിക്കുവാൻ വേലക്കാർ ശമ്പളവും കൊടുക്കണം. ഞാൻ പൈതലായിരിക്കുന്ന സമിതിക്കു ഒരു വാഹനം കൂടാതെ ഭരസഞ്ചാരം ചെയ്യാൻ തരമില്ല. അതിനും വളരെ ചിലവുണ്ടു്. നല്ല ഭക്ഷണ പദാർത്ഥം കിട്ടണമെങ്കിൽ പണം കൊടുക്കണം. ഈ ചിലവുകൾ വാരിപ്പാൻ മാതാപിതാക്കൾക്കുള്ള കഷ്ടത അപ്പമല്ല. എനിക്കു ഉടുക്കുന്ന മുണ്ടു വാങ്ങുന്നതു കൊച്ചിയിൽ കോഡൻ എന്നൊരു ഷാപ്പുകാരനോടാണ്. അയാൾ ചരക്കു കടം തരുമെങ്കിലും അവയിൽ വിട്ടിയില്ലെങ്കിൽ നോട്ടീസയച്ചു ഭയപ്പെടുത്തും. എന്റെ യാത്രയ്ക്കുള്ള വാഹനം ശട്ടം കെട്ടിത്തരുന്നതു അഞ്ചൽ സുബ്രഹ്മണ്യ എന്നൊരു കൺട്രാക്ടർ ആണ്. ഇതുദയയില്ലാത്ത മനുഷ്യൻ അദ്ദേഹത്തിനു ശരിയായി ആരുമില്ല. കൂലി ഒരാൾക്കു മുൻകൂർ കൊടുക്കണം. കാശുപോലും കടമായി നിർത്താൻ സമ്മതിക്കുകയില്ല. ഈ വക ഭരതങ്ങൾക്കൊണ്ടു ഞങ്ങളിയിരിക്കുന്ന അപ്പച്ചനോടു എനിക്കു ഒരു കസവുവേട്ടി വേണമെന്നോക്കോട്ടും തൊപ്പിയും വേണമെന്നോ പറയുമ്പോൾ ഇല്ലാത്ത വേപ്പും ഉണ്ടാകുന്നതു ആശ്ചര്യമല്ലല്ലോ. അപ്പച്ചന്റെ കോപം കൊണ്ടു എനിക്കു ഈ വക ആവശ്യങ്ങൾ നേരിട്ടു പറവാൻ ഭയം തോന്നിയിട്ടു അമ്മച്ചി മുഖാന്തരം എന്റെ ആവശ്യങ്ങൾ നിവഹിപ്പിക്കാമൊ എന്നു ഞാൻ ഒന്നു ശ്രമിച്ചുനോക്കി. അപ്പച്ചല്ലെങ്കിൽ മാത്രമായിട്ടു എന്റെ അമ്മച്ചന്മാരും രക്ഷകന്മാരും എന്നെ പോറ്റിക്കൊള്ളാമെന്നു ആദ്യ കാലത്തെ വാഗ്ദത്തം ചെയ്ത സന്തതികൾ എന്നെ മാസം തോറും അവരുടെ വീടുകളിൽ അയക്കുന്നതു. ഈ പതിക്കുന്ന വയസ്സിനിടയിൽ ഒരു കച്ചമുണ്ടിന്റെ വകുപ്പാലും തരാത്തവർ അവരുടെ കൂട്ടത്തിൽ ഉണ്ടത്രെ. ആളയച്ചു എഴുത്തയച്ചു ചോദിക്കുന്നതിൽ അപ്പച്ചൻ ഉദാസീനത ഒട്ടും കാണിക്കുന്നില്ല. എങ്കിലും അവധി പറവാൻ അവർക്കു അറ്റോറേഷൻ ലഭിച്ചിട്ടില്ല. ചിലർ അവധി പോലും പറയാതെ ചില അധികാരികൾ അവകാശമൊ പറയാറുണ്ടു്. പണ്ടു അമ്മച്ചിയെ കല്പാണാ ചെയ്യുമ്പോൾ സ്ത്രീധനത്തിനു പുറമെ ഒരു മോതിരം കൊടുത്തിട്ടുണ്ടെന്നു ഒരുത്തൻ. വലിയപ്പച്ചൻ ഒരു വ്യവഹാരം ഉണ്ടായപ്പോൾ ഏതാണ്ടെല്ലാം സഹായം ചെയ്തിട്ടുണ്ടെന്നു വേറൊരുത്തൻ എന്നിങ്ങനെ പറയുന്നു. എന്നെ നന്നാക്കി വിടാനുള്ള വിദ്യകൾ ഇങ്ങനെ പലതുണ്ടു്. ഈ ഒഴികഴിവുകൾ ഒക്കെയും പറയുന്നതു എന്നെ പോറ്റുന്ന കുറും പറയുമ്പോൾ മാത്രമാണ്. എന്നെക്കുറിച്ചു അവർക്കുള്ള ഓമന അപ്പമല്ല. എന്റെ കുറും പറയുമ്പോൾ അവരുടെ നാക്കുൽ നിന്നു ഇററിറു വിട്ടു. ഞാൻ ചെല്ലുമ്പോൾ എത്ര പ്രാവശ്യമാണ് എന്നെ അവർ ചുംബിക്കുന്നതു. കുഞ്ഞിന്റെ കാലം വളരുന്നതു, കയ്യോ വളരുന്നതു എന്നു അവർ നോക്കിക്കൊണ്ടാണിരിക്കുന്നു. അയ്യോ കുഞ്ഞു മെലിഞ്ഞു പോയല്ലോ, കുഞ്ഞു സൂപ്പു കൂടിപ്പാൽ കൊള്ളാം. കഷ്ടമായ സേവിച്ചു

ൽ കൊള്ളാം എന്നൊക്കെ പറയുന്നതു കേൾക്കുമ്പോൾ ഇവർ ഇത്ര സ്നേഹവും ദയയും ഉള്ള രക്ഷകന്മാരായിത്തീർന്നു എന്നാൽ ഞാൻ സന്തോഷിക്കുകയുണ്ടു്. അവർ എന്നെക്കുറിച്ച് പറയുന്ന സ്തുതിവാക്കുകൾ കേട്ടാൽ അതിനും കണക്കും കയ്യുമില്ല. ഈ കണ്ണുണ്ടായാൽ പിന്നെ രഹസ്യമേക എന്നു ഐശ്വര്യമുണ്ടു്; നമ്മുടെ ഭവനത്തിന്നു എന്നു കീർത്തിയും ഉയർച്ചയും ഉണ്ടായിരിക്കുന്നു, നമ്മെ ഹിംസിക്കാൻ ഇരുന്ന ശത്രുക്കൾ ഒക്കയും തല താഴ്ന്നിരിക്കട്ടെ, പ്രാപ്തവും ശുഭകൃത്യവും ഉള്ളതിൽ നില്ക്കുന്ന ശുഭദൈവത്തു ഭക്തിച്ചെയ്ത കണ്ണിന്റെ കാരണമല്ലെങ്കിൽ നമ്മുടെ രഹസ്യം പണ്ടെ നശിച്ചുപോയെന്നു, എന്നിങ്ങനെ എന്നെക്കുറിച്ച് ഇവർ പറയുന്ന സ്തുതികൾ കേൾക്കുമ്പോൾ എനിക്കു ഇവരെക്കുറിച്ചുണ്ടായിട്ടുള്ള മതിപ്പും അല്പമല്ലയിരുന്ന. ഇവരിൽ പലരും ഈ വയസ്സിനിടയിൽ ഒരു നേരത്തോളമെന്നത്തിന്റെ വകപോലും രന്നിട്ടില്ലെന്നു അമ്മച്ചി പറഞ്ഞു കേട്ടപ്പോൾ എനിക്കുണ്ടായ കേവലത്തിനും ലാജ്ജയും കണക്കില്ല.

ഇങ്ങനെയിരുന്നാലും എന്റെ രക്ഷകന്മാരിൽ മറ്റൊരാളായി പലരുണ്ടു്. അവരുടെ സഹായം കൊണ്ടാണു് ഞാൻ ഇങ്ങനെ ചാകാതെ കിടക്കുന്നതു്. അവരും ഒരുദോഷം ചെയ്യുന്നുണ്ടു്. നേരത്തിനും കാലത്തിനും അവർ ഒന്നും തരികയില്ല. കാലത്തെ കാപ്പി ഉച്ചയ്ക്കും, ഉച്ചയിലെ മുത്താഴും സന്ധ്യയും, അത്താഴം അദ്ധ്യയനത്തിലും അയാൾ കട്ടി ക്ഷീണിക്കുന്നതിൽ ആശ്ചര്യമുണ്ടു്. ഈ സമിതിയ്ക്കു് എനിക്കു കസവുണ്ടു് തുപ്പട്ടാലും കോട്ടം അറപ്പിയും വേണമെന്നു പറയുമ്പോൾ അപ്പാളൻ ചെന്നുചെയ്തിരിക്കുന്നതു് കുറവുമാണോ?

നമ്മുടെ ഇടയിൽ ബാലവിവാഹം സാധാരണമല്ല. എനിക്കു ഹൃദയസ്സായതു മുതൽ എന്നെക്കൊണ്ടു കല്യാണം കഴിച്ചിട്ടു കണ്ടു ചുമരിച്ചാൽ കൊള്ളാമെന്നു വലിയപ്പാളനും വലിയമ്മച്ചിയ്ക്കും മോഹം തുടങ്ങിയിരിക്കുന്നു.

തരിവളയിട്ടു കിളുകാൻ മോഹം
അരിമണി ഒന്നു കൊരിപ്പിന്നില്ല.

എന്നു പറഞ്ഞാൽ വിവാഹം പറഞ്ഞതു പോലെ എനിക്കും മോഹം പലതുണ്ടു്. എന്റെ ചെത്താതിമരൻ പലരും എന്നെക്കാൾ ചെറുപ്രായത്തിൽ വിവാഹവും കഴിച്ചു നല്ല ആഭരണങ്ങളും വസ്ത്രങ്ങളും ധരിച്ചു നടക്കുന്നതു് കാണുമ്പോൾ ഒരു രണ്ടാം ഭർത്താവും ധരിച്ചാൽ എന്റെ ആഗ്രഹിയ്ക്കുന്നതു് കുറവുമാകുമായിട്ടു്. എന്നിന്നു അത്രെ മുറക്കു. ഞാൻ ഇനി ഞെരുങ്ങുവാൻ വിചാരിക്കുന്നില്ല. ഒരു നല്ല തുപ്പാലും കോട്ടാ അറപ്പിയും ധരിച്ചു നടക്കുന്നതിന്നു എനിക്കെന്തൊ വല്ലാതും ഉണ്ടു്. അതിന്നു ആരും അത്ര ഞെരുപ്പമേണ്ടു് ഞാൻ ബാലമെന്നെങ്കിലും എന്റെ പ്രായത്തിൽ അധികം ഞാൻ വേല ചെയ്യുന്നുണ്ടു്. എന്നെക്കൊണ്ടു നമ്മുടെ രഹസ്യമേക എന്നല്ലാതെ ഇന്നും വന്നിരിക്കു

കുന്നു നമ്മുടെ വയലിലും പറമ്പിലും വല്ല കന്നുകാലിയോ കാട്ടു ജന്തുക്കളോ കയറി വിളവു നശിപ്പിക്കാതിരിപ്പാൻ ഞാൻ എത്ര സൂക്ഷിക്കുന്നു. ചേലി പൊളിച്ചു അകത്തു കയറാൻ തുടങ്ങിയ എത്ര ദൃഢങ്ങളെ ഞാൻ അടിച്ചു നടുവൊടിച്ചു വിട്ടിരിക്കുന്നു. ഞാൻ ഇല്ലായിരുന്നെങ്കിൽ കാണാമായിരുന്ന കളി. ഒരു മണിനെപ്പു കൊയ്യെടുക്കാൻ ഇല്ലാതെ വന്നേനെ. പുളിശ്ശേരിയും കൂട്ടി മൂന്നു നേരവും കഴിഞ്ഞാൽ വകയുള്ള യതു എന്റെ കാവലിന്റെ മിടുക്കല്ല. പിന്നെ എന്താണു എനിക്കു വല്ലതാ തന്നാൽ അധികമൊന്നും ഞാൻ ചോദിക്കുന്നില്ല. ഈ പാപ്പയു ചേപ്പത്തിൽ എനിക്കു നടക്കാൻ കഴികയില്ല. ഒരു നല്ല കോട്ടം തൊപ്പിയും ഒരു കസാവുവേട്ടിയും ഒരു വാച്ചും തുടലു ധരിച്ചാൻ എനിക്കു വല്ല അയോഗ്യതയും ഉണ്ടോ.

അതുകൊണ്ടു ഞാൻ ഒരു കാര്യം നിശ്ചയിച്ചിരിക്കുന്നു. എന്റെ തുടലു കൂവിക്കിട്ടാണു. എന്നെ പോറ്റാമെന്നു വാഗ്ദത്തം ചെയ്തവരുടെ വീടുകളിൽ ഒരിക്കൽ കൂടി ഞാൻ ആളയയ്ക്കും. നാളെ നാളെ എന്നു അവധി പറയാതെ എനിക്കു തരാനുള്ളതു എല്ലാവരും ഒരൊക്കൊടുത്തയക്കണം. തരാത്തവരുടെ ചേർ ഞാൻ വിളിച്ചു കൂവി പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തും. പിന്നാലെ അവരുടെ മേൽ അന്യായപ്പെട്ടു ഇരയാകയും ചെയ്യും. അതിനാൽ മുഷിച്ചിവിനു ഭയത്തിനുള്ളും ആരും ഇട കൊടുക്കാതെ എന്റെ വീതം ഉടനെ ഇങ്ങോട്ടയച്ചു തരണമെന്നുപേക്ഷിക്കുന്നു. അല്ലെങ്കിൽ ആൻ പോകാമെന്ന സമയങ്ങളിൽ ആളയക്കും. കൊടുത്തയച്ചില്ലെങ്കിൽ ചിലരുടെ മൂർഛ വെളിപ്പെടുത്തും. അതിനൊന്നിനും ആരും ഇടയാക്കാതെ എന്നെ വാഗ്ദത്തപ്രകാരം പോറ്റാമെന്നു അപേക്ഷിക്കുന്നു.

എന്നു മലകര ഇടവകപത്രിക.

പരസ്യം.

മലകര യാക്കോബായ സുറിയാനി മതവിശ്വാസാചാരങ്ങൾക്കായി സമാപിപ്പിച്ചു നടന്നുവരുന്ന കറാറനത്തു സുറിയാനി പള്ളിയിൽ ആന്നിയിൽ കാർത്തിക മാസത്തു മാതൃ കത്തനാർ മുതൽപേരളെ പ്രേരണയിച്ചെൽ മതവിവരങ്ങൾ പ്രദർശിപ്പിച്ചു സമാപനോദ്ദേശങ്ങൾക്കു വിപരീതങ്ങളായ നടപടികൾ നടത്തി വരുന്നതിനാൽ മതവിരോധികളിൽ നിന്നു പള്ളിയും സ്വത്തുകളും അവർ എടുത്തിട്ടുള്ള പള്ളിവക മുതലുകളും ഒഴിപ്പിച്ചു പൂർവ്വസ്ഥിതിയിൽ വരുത്തുന്നതിനുവേണ്ടി വ്യവഹാരപ്പെടുന്നതിനും പള്ളികാര്യങ്ങൾ അന്വേഷിക്കുന്നതിനും ഇടവകക്കാരിൽ ഒന്നോ അധികമോ ആളുകളെ ട്രാസ്റ്ററികളായി തിരഞ്ഞെടുക്കുന്നതിനും ഈ മകര മാസം (സുറിയാനികളെങ്കിൽ) പൂന-ശനിയാഴ്ച പെരുന്നാൾ ദിവസം പകൽ ഒരു മണി ഇടവകക്കാരുടെ ഒരു പൊതു യോഗം ടി. പള്ളിയിൽ കൂട്ടുവാൻ നിശ്ചയിച്ചു. പള്ളിയിൽ വിളിച്ചു പറയും മുറികളിൽ ചീട്ടയച്ചു അറിയിക്കയും ചെയ്യുന്നതു പുറത്തു പത്രിക മുഖേനയും പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തുന്നു. അതിനാൽ ടി. പള്ളി ഇടവകക്കാർ എല്ലാവരും മേൽ വിവരിച്ച സമയത്തു പള്ളിയിൽ ഹാജരായിരിക്കേണ്ടതാകുന്നു.

എന്ന വിചാരി പുത്തൻ വീട്ടിൽ യാക്കോബ കത്തനാർ.
 ൧൯൦൭. മകര മാസം. ൨൧ നു

ഒരു എഴുത്തുകാരൻ.

കഴിഞ്ഞ ൧൦ാം ലക്കം ഇടവകപത്രികയിൽ പരമല സിമ്മനാരിയെക്കുറിച്ച് എഴുതിയിരിക്കുന്ന മുഖപ്രസംഗത്തിൽ ചില അസംബന്ധ വാചകങ്ങൾ കാണുന്നതിനാൽ അതിനെപ്പറ്റി രണ്ടു വാക്കു പറയുന്നതിൽ അനുവദിക്കണമെന്നുപേക്ഷിക്കുന്നു.

പരമല സിമ്മനാരിയുടെ ആരംഭസമിതിയും തസ്കാലസമിതിയും ആ പ്രസംഗത്തിൽ വിവരിച്ചിരിക്കുന്നത് വായിക്കുമ്പോൾ “ബലഹീനതയിൽ വിതെക്കപ്പെടുന്ന ശക്തിയാൽ ഉയർപ്പിക്കപ്പെടുന്നു” എന്നു എഴുതിയിരിക്കുന്ന വാക്യം എനിക്കു ഭാഷാ വരികയും ദൈവത്തിൽ ഉള്ള ആരംഭം നല്ല അനുസ്മരണത്തെ പ്രാപിക്കുന്നു എന്നുള്ള നീതി വാക്യം നിവൃത്തികയും ഇതിൽ ദൈവത്തിന്റെ കയ്യും ഭീഷ്മദൃഷ്ടിയും കരുണയും ആരംഭം മുതൽക്കു ഉണ്ടെന്നു ബോദ്ധ്യപ്പെടുകയും ചെയ്യുന്നു. ഇങ്ങനെ ദൈവവിചാരണ യൊടു കൂടി ഉണ്ടായ ഒരു സംഗതിക്കു സൂചകനായിത്തീർന്ന ഒരു ആളിനെക്കുറിച്ച് “നിട്ടയൻ” “ദൈവഭക്തിയും മതവൈരാഗ്യവും ഇല്ലാത്തവൻ” എന്നും മറ്റും ആ ഉപന്യാസത്തിൽ എഴുതിയിരിക്കുന്നത് വായിച്ചിട്ടു എനിക്കു വലിയ ആശ്ചര്യവും ഭ്രാന്തെന്നും ദൈവം തന്റെ ഭീഷ്മദൃഷ്ടിയിൽ പ്രാപ്തമെന്നു കാണുന്ന ഒരു സംഗതിക്കു ഒരു അഭക്തനെ ആയുധമാക്കി എന്നു വരാവുന്നല്ല. അതിനാൽ അതിലേക്കുള്ള സമാധാനം കേകാൽ കൊള്ളാമെന്നു ശ്രദ്ധിക്കുന്നു.

ജിജ്ഞാസു.

പരമല സിമ്മനാരിയെക്കുറിച്ചു സമലം ഭാഗം ചെയ്തു അരികുപുറത്തു മാത്തൻ മൂപ്പൻ “നിട്ടയനും ദൈവഭക്തിയും മതവൈരാഗ്യവും ഇല്ലാത്തവനും” ആയിരുന്നു എന്നു ആ ഉപന്യാസ കർത്താവു പറഞ്ഞിട്ടില്ല. അങ്ങിനെ പലരായും വിചാരിക്കപ്പെട്ടിരുന്നു എന്നാണു പറഞ്ഞിരിക്കുന്നത്. “ദനുഷ്യൻ പുറമെയുള്ള കാഴ്ചയിൽ നോക്കുന്നു എന്നാൽ കർത്താവു ഹൃദയത്തിൽ നോക്കുന്നു” എന്നു എഴുതിയിരിക്കുന്നതുകൊണ്ടു മനുഷ്യന്റെ അഭിപ്രായത്തിലും നോക്കത്തിലും വിലയില്ലെന്നറിയാം. ഒരാളിനെക്കുറിച്ച് പലക്കും ഉണ്ടാകാവുന്ന അഭിപ്രായം ഹൃദയത്തെ പരിശോധിക്കുന്ന ദൈവത്തിന്റെ അഭിപ്രായത്തിന്നു എതിരായിരിക്കാം. നന്ദ്രെത്തിൽനിന്നു നന്മ ഉണ്ടാകയില്ലെന്നു യഹൂദന്മാർ വിചാരിച്ചിരുന്നു എങ്കിലും സാക്ഷാൽ നന്മ അവിടെ നിന്നുണ്ടായപ്പോൾ അതിൽ അധികം ആശ്ചര്യം ഉണ്ടായതുപോലെ പുറമെയുള്ള ദൃഷ്ടിയിൽ ദുരഭിപ്രായത്തിന്നു വിഷയമായി പലക്കും തോന്നിയിരിക്കാവുന്ന ആളിൽനിന്നു നന്മ ജനിച്ചതു ചിന്തിക്കുമ്പോൾ ആ ആൾ പലരും തെറ്റായി വിചാരിച്ചിരുന്നു തരത്തിൽ ഉള്ളവൻ അല്ലായിരുന്നു എന്നു പ്രത്യക്ഷപ്പെടുന്നതെന്തുള്ളു. പിന്നീടുണ്ടായ പ്രാപ്തമിടം മാത്തൻ മൂപ്പിലെ നല്ല സ്വഭാവത്തെ വെളിപ്പെടുത്തുന്നുണ്ടു. ദൃഷ്ടാന്തമായി ഒന്നു രണ്ടു പറയാം. സിമ്മനാരിയെക്കുറിച്ചു സമലം കൊടുക്കാമെന്നു നിശ്ചയിച്ചു വിവരം അറിഞ്ഞു അന്നു കൊല്ലം പേഷ്വറായിരുന്ന കഴിഞ്ഞുപോയ ദിവാൻ രാമരായരെക്കൊണ്ടു എത്രകക്ഷികൾ വരികരെ പിറ്റേയം പറയികയും അതു സാധിച്ചില്ലെന്നു കണ്ടപ്പോൾ സമലത്തിന്നു പത്തുരൂപ വില പറകയും ചെയ്തിട്ടും നമ്മുടെ മൂപ്പനെ ഭേദപ്പെടുത്തുവാൻ കഴിഞ്ഞില്ല. പിന്നീടു സിമ്മനാരി പണി ആരംഭിച്ചതുമുതൽ മാത്തൻ മൂപ്പൻ മരണത്തോളം അതിൽ പ്രധാന തല്പരനായിരുന്നു എന്നു മാത്രമല്ല ഒരു സത്യക്രിസ്ത്യാനിയുടെ നിലയിൽ ജീവിച്ചു മരിക്കയും മൂപ്പിലെ മരണദിവസംതന്നെ പിന്നീടു നമ്മുടെ കൊച്ചു തിരുമേനിയും കാലം ചെയ്യാൻ ജടയാകയും ഇങ്ങനെ സുറിയാനി സമുദായം മുഴുവന്റെയും സ്ഥരങ്ങളെക്കും കൃതജ്ഞതക്കും പാത്രീഭവിക്കയും ചെയ്തതു ആ പുരുഷോത്തമന്റെ അസാമാന്യഗുണത്തെ പ്രത്യക്ഷപ്പെടുത്തുന്ന സംഭവങ്ങൾ ആണു. അതിനാൽ ഇടവകപത്രികയിലെ ഉപന്യാസത്തിൽനിന്നു നിത്യസ്മാരകത്തിന്നു പാത്രവുമായ നമ്മുടെ മാത്തൻ മൂപ്പിലെക്കുറിച്ച് ഞങ്ങളുടെ വായനക്കാരിൽ ആകെക്കിലും ദുരഭിപ്രായം ഉണ്ടാകുവാൻ ജടയില്ലെന്നു പി ചെറിക്കുന്നു.

മ. ജ. പ. പ.

മലയാള വേദപുസ്തകവും പരിഷ്കാര രജിമയും..

എന്റെ പത്രാധിപർ സാരോ! ഇടവകപത്രിക നൂ-ാം പുസ്തകം ൧-ാം ലക്കത്തിലും മറ്റും മലയാളവേദപുസ്തകം എന്ന തലവാചകത്തിൽ പ്രസിദ്ധം ചെയ്യുന്ന ഒരു പത്രാസത്തെ നമ്മുടെയനകാർ അഥവാ വിസ്മരിച്ചുകഴിഞ്ഞിരുന്നാലും അതിനെ കുറ്റിച്ചു എന്നൊട്ടു സമാധാനം പറഞ്ഞിട്ടുള്ളവരിൽ രാജ്യം മുമ്പനാകയാൽ ആയുർദാർഢ്യത്തിൽ ജീവിക്കുമെന്നു വിശ്വസിക്കുന്നു. അതിൽ ഞാൻ ചൂണ്ടിക്കാണിച്ചിരുന്ന പൂർവ്വാപര വിരുദ്ധങ്ങളായ ഒരുറ്റകൾ ഒക്കെയും അച്ചടിപ്പിഴകളാണെന്നും അടുത്ത ഒരു പതിപ്പിൽ തിരുത്തുകയാണെന്നു പക്ഷം മാത്രമേ മനസ്സുവുമെന്നു വിചാരിപ്പാൻ ഇടയുള്ളൂ എന്നുമാണല്ലോ രാജ്യം അന്നു പറഞ്ഞിരുന്നത്. വിശേഷിച്ചും ഇപ്പോഴത്തെ മലയാള വേദപുസ്തകത്തിൽ പല പിഴകൾ ഉള്ളവയെല്ലാം മൂലത്തോടൊത്ത അർത്ഥപുഷ്പിയിലും തെളിയിച്ചും ഇപ്പോൾ ആരംഭിച്ചിട്ടുള്ള പുതിയ പരിഭാഷയിൽ തിരുത്തി ക്രമപ്പെടുത്തുന്നതാണെന്നും അതുവരെ ക്ലേശിച്ചിരിക്കുന്നതല്ലാതെ വേദപുസ്തകത്തെപ്പറ്റി പൊതുജന ദൃഷ്ടിയിൽ ദുസ്ഥപക്ഷങ്ങളും പിന്നാലിയായങ്ങളും ഉണ്ടാകരുതെന്നും വിധമുള്ള ഉപദ്യോസങ്ങൾ പത്രങ്ങളിലും മറ്റും പ്രസിദ്ധം ചെയ്യുന്നതു ദൈവമകൾക്കു യുക്തമല്ലെന്നു ഒരു അംഗീകാരൻ പ്രത്യേകം ഒരു എഴുത്തുമൂലം എന്നോടു ആവശ്യപ്പെടുകയാൽ തല്ലാലം എന്റെ പേനയും താങ്ങുവെച്ചു പരിഷ്കാര ബൈബിളിന്റെ വെളിവാതിലുവേണ്ടി ഞാൻ പ്രവീക്ഷിച്ചിരിക്കുന്നതായിരുന്നു. എന്നാൽ ഇനിയും പരിഷ്കരിച്ച ബൈബിളെ ഒരു നോക്കാനുള്ളതു. പുതിയ പരിഭാഷയെക്കുറിച്ച് പലരുടെ റിപ്പോർട്ടും ഭാഷാസാരപരമായി വേദസംബന്ധമായ ചെറുപുസ്തകങ്ങളിലൊക്കെയും പുതിയ വേദപുസ്തകം ഉപയോഗിക്കണമെന്നു ഹേമിക്കുന്നതു കണ്ടപ്പോൾ ജതിലുള്ള പുതുമകൾ എന്തായിരിക്കുമെന്നു വളരെ ആശയോടും അമ്പരപ്പോടും കൂടിയാണ് ഞാൻ വായിപ്പാൻ തുടങ്ങിയതു. എന്നാൽ കുറെ വായിച്ചതിൽ ആകപ്പാടെ വേണ്ടതില്ലെന്നു മനസ്സിലായി. വേണ്ടതില്ലെങ്കിൽ പിന്നെയെന്താണു, വേണ്ടാത്തതുണ്ടെന്നോ അങ്ങിനെയല്ല, വേണ്ടാത്തതുണ്ടെന്നും വേണ്ടതാണെന്നില്ലെന്നുമല്ലാ വേണ്ടതില്ലെന്നില്ല, അതായതു യേശുക്രിസ്തുവിനു പുത്രത്വം ഇല്ലെന്നു വരുത്തി വെച്ചിരിക്കുന്നതുതന്നെ. പ്രാപ്തതികളുടെ പുസ്തകം ൩-ാം അ- ൨൬-ാം വാക്യം നോക്കുവിൻ. “നിങ്ങൾക്കു ആദ്യമേ ദൈവം തന്റെ ദാസനായ യേശുവിനെ എഴുന്നേല്പിച്ചു” എന്നു പരിഷ്കാര രജിമയിൽ കാണുന്നു. സുറിയാനിയിലും, ലാറ്റിനിലും, തമിഴിലും, പഴയ മലയാളപ്പതിപ്പുകൾ എല്ലാറ്റിലും നേരെ മറിച്ച് തന്റെ പുത്രനായ യേശുവിനെ എഴുന്നേല്പിച്ചു എന്നാണു കാണുന്നത്. ഇതു എങ്ങിനെ എന്നുവെച്ചാൽ, അണ്ണൻ തെറ്റിപ്പോയി എന്നു സാധാരണ ജേഷ്ടനെ കുറും പറയാറുള്ള രണ്ടു സഹോദരന്മാർ ഒരു കല്പബത്തിൽ ഉണ്ടായിരുന്നു. ഇവരുടെ അടുക്കൽ ഒരുത്തൻ ഒരു വെരികിനെ വില്ലാ നായി കൊണ്ടുവന്നു. ജേഷ്ടന്റെ അടുക്കലാണു ആദ്യം ചെന്നതു. ഉടനെ ഈ കൂട്ടിലൊന്നാണു മൂപ്പൻ ചോദിച്ചു. കൂട്ടിലേതു വെരികാണു ഞാൻ വില്ലാനായിട്ടു കൊണ്ടിറങ്ങിയുമാണു. നല്ല വെരികുതന്നെയോ അതെന്നല്ല വെരികുതന്നെ എന്നു ഉടമസ്ഥൻ പറഞ്ഞു. കൊള്ളാം ഞാൻ ഒന്നു പരീക്ഷിക്കുന്നതിനുവേണ്ടി അതിന്റെ തൂവലിനെ ഒന്നു പറിച്ച്കൊണ്ടുവരു എന്നു പറഞ്ഞു. ഇതു കേട്ടു ഉടനെ വെരികിന്റെ ഉടമസ്ഥൻ പുഞ്ചഭാവത്തിൽ പുഞ്ചിരിയോടു കൂടി വെരികിനെ എടുത്തുകൊണ്ടു നടക്കുകയായി ഉടനെ അനജൻ കണ്ടു പിടികൂടി മേൽപ്രകാരം ചോദ്യം കഴിച്ചു. ഇതിങ്കൽ കളവുകാരൻ, വെരികിന്റെ നല്ല നോക്കാൻ അതിന്റെ തൂവൽ പറിച്ച് കൊടുക്കുന്നതിനു ആജ്ഞാപിച്ചതിൽ വെരികിനെ കണ്ടിട്ടുപോലുമില്ലാത്ത ഈ മഹാജന ജതിനു വില തന്റെ പതിവനുസരിച്ചു, ഹേ! അണ്ണൻ തെറ്റിപ്പോയി, അണ്ണൻ ആമയാണെന്നു വിചാരിച്ചാണു തൂവൽ പറിച്ച്കൊടുക്കാൻ പറഞ്ഞതു. എന്റെ സാരോ! ഇതുപോലെ തിരിക്കുന്നതു മുമ്പിലത്തെ പരിഭാഷികൾ തെറ്റിപ്പോയി എന്നു പറഞ്ഞാണു ഇപ്പോൾ പറയുന്നതു. ഇപ്പോൾ ഞാൻ ഇവിടെ വിസ്മരിക്കുന്നില്ല. അതൊക്കെയും വഴിയെ ആവ

പാപം എന്നുള്ളതിനു പാദം എന്നും ഉപോഷിച്ചു എന്നുള്ളതിനു ഉപേക്ഷിച്ചു എന്നും വിധവ എന്നുള്ളതിനു വല്ലവൾ എന്നും ദുഃഖം എന്നുള്ളതിനു മുറം എന്നും എറിക്കും നന്നക്കും എന്നുള്ളതിനു ഞാനും നീയും എന്നും മറ്റുള്ള നിസ്സാരമായ തെറ്റുകൾ ആണു പഴയ മലയാളപരിപ്ലവകളിൽ ഉണ്ടായിരുന്നതു. എന്നാൽ ഇതെപ്പറ്റി അങ്ങുൻ തെറ്റിപ്പോയി എന്നു ഭാവത്തിൽ തെറ്റു രിരുത്തുവാൻ പുറപ്പെട്ടവർ കുറവു കൂടാതെ പരിഷ്കരിച്ചു വന്നപ്പോൾ തീർത്ഥം കൂടി ഇല്ലുന്നല്ലെ വരുത്തിച്ചിരിക്കുന്നതു. പിതാവു പുത്രൻ പരിശുദ്ധാത്മാവു എന്നുള്ളതിനു പകരം പിതാവു ദാസൻ പരിശുദ്ധാത്മാവു എന്നു പറയേണ്ടിവരുന്നു. എന്നെന്നാൽ ഇവർ യേശുക്രിസ്തുവിനെ ദാസനാക്കിച്ചു മച്ചപ്പോൾ ഇതല്ലാതെ എന്താണു പറയാനുള്ളതു. ദാസനെന്ന് പുത്രനെന്ന് ഉള്ള വാക്കുകൾ പരിയായ പദങ്ങൾ തന്നെയോ. യേശുക്രിസ്തു ദൈവത്തിന്റെ ദാസനാണെന്നിൽ പാപികളുടെ രക്ഷിതാവായിരിക്കുന്നതെങ്ങിനെ. അങ്ങിനെ ആണെന്നിൽ നാം അവനെ രക്ഷിതാവായിട്ടു കൈകൊള്ളുന്നതും അവൻമൂലം നമുക്കു രക്ഷയുണ്ടാക്കുന്നതും എങ്ങിനെ. പുത്രനിൽ വിശ്വസിക്കുന്നവനു നിത്യജീവൻ ഉണ്ടെന്നും ദൈവം തന്റെ ഏകജാതനായ പുത്രനെ അവനിൽ വിശ്വസിക്കുന്നവൻ ഒരുത്തനും നശിച്ചു പോകാതെ നിത്യജീവൻ ഉണ്ടാകേണ്ടതിനു തരുവാൻതക്കവണ്ണം എത്രയും ലോകത്തെ സ്നേഹിച്ചു എന്നും ഇവൻ ഏന്റെ പ്രിയ പുത്രനാകുന്നു എന്നും, ഇവ മുതലായി ഏഴുതല്ലെങ്കിലിരിക്കുന്ന സത്യങ്ങൾ വിശ്വസിക്കുകയോ വായിക്കുകയോ ചെയ്തിട്ടുള്ളവരാണോ തന്നെ ദാസനെന്ന പരിഭാഷപ്പെടുത്തിയതെന്നു സംശയിക്കേണ്ടിയിരിക്കുന്നു. അങ്ങനെ ആണെന്നിൽ ഈ വിധമുള്ള മഹാമാറ്റോടു ഇതെസംബന്ധിച്ചു എന്താണു പറയേണ്ടതെന്നറിയാതെ ഞാൻ കഴങ്ങുകയും ചെയ്യുന്നു. യേശുക്രിസ്തുവിന്റെ പുത്രത്വം റട്ട് ചെയ്തു ഞങ്ങളെ പുത്രന്മാരായിസംഗീകരിക്കണമെന്നും പുത്രാവകാശം ഞങ്ങൾക്കുള്ളതാണെന്നും വേണമെന്നിൽ ഒരു വ്യവഹാരം സിദ്ധിച്ചായി കൊടുത്ത ഒരുവിധി സമ്പാദിക്കുന്നതായിരുന്നുവല്ലോ കുറെക്കൂടം. വേദപുസ്തകത്തിൽ ഇങ്ങനെയുള്ള തോന്നുസങ്ങൾ പ്രദർശിപ്പിക്കുന്നതിനൊക്കൾ ഉദ്ദിഷ്ട സാദ്ധ്യത്തിനു യുക്തമായ മാറ്റം ഇതെന്നല്ലാതെ ഈ വിധ പരിഭാഷികളോടു എന്താണു പറയേണ്ടതു.

അയ്യോ പരിഭാഷികളായ മഹാമാരെ! ഈ വേദപുസ്തകം നിങ്ങളോടു ഏന്തോരു ദ്രോഹം ചെയ്തിട്ടാണു ഇതിനെ ഇത്രമാത്രം വഷ്ടാക്കിയ്തു. ബൈബിൾ സൊസൈറ്റികൾക്കു പണത്തിനു ചിലവെഴുതാൻ മറ്റു മാറ്റങ്ങളില്ലാഞ്ഞിട്ടൊ നിങ്ങൾ ഇപ്രകാരം പ്രാപ്തത്തിച്ചതു. പക്ഷെ മെങ്കേത്തി കഴിഞ്ഞ ഉടനെ ഉണ്ടായ പരിഭാഷ ആയിരിക്കാം ഇതെന്നും വിചാരിക്കുന്നു. യേശുക്രിസ്തുവിന്നു ദൈവത്വം ഇല്ല അവൻ മനുഷ്യൻ മാത്രമാണെന്നും ചിലപ്പോൾ ദൈവത്വം തന്നിൽ പോകയും വരികയും ചെയ്യുന്നല്ലാതെ ജന്മാന്തരമായ ഒരു ദൈവത്വം തന്നിരിക്കല്ലെന്നും പൂർവ് കാലങ്ങളിൽ പലവേദവിപരീതികൾ സംസാരിച്ചിട്ടുണ്ടെന്നല്ലാതെ ഇവയൊന്നും വേദപുസ്തകത്തിൽ കത്തിക്കയറ്റിയിട്ടില്ലായിരുന്നു. എന്നാൽ ഇപ്പോൾജ്ഞാ വേദപുസ്തകത്തിലും ഈ ദുരത്ഥാവിനു സമലം കിട്ടിയിരിക്കുന്നു. വേദപുസ്തകത്തിന്റെ മേൽപാദഭാഗങ്ങളിൽ കൂടിയും ഇപ്രകാരമുള്ള കീഴ്മേൽ മറിച്ചിൽ വരുത്തതക്കവണ്ണം പക്ഷെ ഇവരുടെ ശമ്പളം കുറയ്ക്കുകയോ മറ്റൊരു ചെയ്തിട്ടുണ്ടായിരിക്കുമെന്നുകൂടി സംശയിക്കേണ്ടിയിരിക്കുന്നു. മറ്റു പുസ്തകങ്ങളിൽവെച്ചു വേദപുസ്തകത്തിനുള്ള മാഹാത്മ്യം യേശുക്രിസ്തു ദൈവത്തിന്റെ പുത്രനാണെന്നു അതു മൂലം തെളിയിക്കുന്നതിനാലല്ലാതെ മറ്റു എന്തിനാലാകുന്നു. ഈ മാഹാത്മ്യം അതിനില്ലെന്നു വരുന്ന പക്ഷം ഒരു പുസ്തകം കൊണ്ടുള്ള ആവശ്യം എന്താണു വെ. അതുകൊണ്ടു മാന്യവായനക്കാരെ മലയാളവേദപുസ്തകത്തിന്റെ സമിതി ഇങ്ങനെ ഇരിക്കെ മലയാളക്രിസ്ത്യാനികളായ നാം ഭാഷ കലകളെട്ടു ബാബേല്ലാരോടോ ലെ ക്രമത്തിനു വെളിപ്പെട്ടു വിളിക്കപ്പെട്ടു വരുന്നു എന്നു പറയുന്നതിൽ ഒട്ടുംതന്നെ അർത്ഥം ഇല്ലാത്തതായില്ലല്ലോ.

ശേഷം വഴിയെ എന്നു നമുക്കു പഴയ ലേഖകൻ കെ. സി.

മാവേലികര യാക്കോബായ സുറിയൻ ക്രിസ്തുൻ പ്രാർത്ഥനാ യോഗത്തിൽ നിന്നും
 ൧൦൮൦. മകരം ൨൫ ൩൯ തിങ്കളാഴ്ച
 മാവേലികര പുതിയകാവു പള്ളിയിൽ വെച്ചു നടത്തപ്പെടുന്നതായ
 മലങ്കര സുറിയാനി സുവിശേഷക മഹാ യോഗത്തിന്റെ
 കാര്യപരിപാടി.

മറുവിധം

- ൧ മണി മുതൽ ൨ മണി വരെ കണ്യാന.
- ൨ " " " " കാപ്പി, വിശ്രമം.
- ൩ മണി മുതൽ ൪ മണി വരെ ഒന്നാം സഭായോഗം.
- ൪ " " " " പ്രാർത്ഥനാസംഗം.
- ൫ " " " " പ്രസംഗങ്ങൾ;
- ൫ (എ) യാക്കോബായ സഭയുടെ വിശ്വാസനൈർമ്മല്യം (ദിവ്യശ്രീ.

പി. വി. യൗസേപ്പ് ശെമ്മാശ്ശൻ അവർകൾ)

(ബി.) സംവാദം (തല്പരാം നാം നമ്മുടെ സഭയ്ക്കു അകത്തോ പുറത്തോ സുവിശേഷവേല ചെയ്യാൻ അധികം ആവശ്യപ്പെട്ടിരിക്കുന്നതു)

(സി) സുവിശേഷവേല (ദിവ്യശ്രീ. മടകൽ ആലങ്കസന്ദ്രയോടു കൂടുന്നാർ അവർകൾ)

൪ മുതൽ ൫ വരെ ഉച്ചനമസ്കാരം, ഭക്ഷണം.

൫ മുതൽ ൭ വരെ രണ്ടാം സഭായോഗം.

സുവിശേഷവേലയുടെ മേൽ നടപ്പിനെ സംബന്ധിച്ച പ്രസംഗങ്ങളും, ആലോചനകളും, നിശ്ചയങ്ങളും.

൭ മുതൽ ൮ വരെ തേക്കടി, വിശ്രമം.

൮ മുതൽ ൯ വരെ നൂസ്തുപ്രമസ്കാരം, പ്രസംഗ യോഗം.

൯ മണി മുതൽ ൧൦ മണി വരെ ഭക്ഷണം. യാത്രപറച്ചിൽ.

ഈ യോഗങ്ങളിൽ വെച്ചു ദിവ്യശ്രീ വട്ടശ്ശേരിൽ റമ്പാച്ചൻ അവർകളും ദിവ്യശ്രീ മടകലച്ചൻ അവർകളും മറ്റും അഗ്രാസനാധിപത്വം വഹിക്കുന്നതാണ്.

ഈ യോഗം നിലനിന്നു ദൈവതിരുനാമമഹത്വത്തിനും ആത്മാക്കളുടെ പ്രയോജനത്തിനും ആയിതീരേണ്ടുന്നതിന്നു എല്ലാവരും യോഗ ദിവസമായ മകരം ൨൫ ൩൯ പ്രത്യേകാൽ പ്രാർത്ഥിക്കണമെന്നു അപേക്ഷിച്ചുകൊള്ളുന്നു.

എന്ന നിർവാഹക സംഘകാർ

തഴകര കല്ലറകൽ സി. ഒ. ഈപ്പൻ ഉപദേശി
 മണകാട്ടു തട്ടാശ്ശേരിൽ റി. ഡി. ശമുയേൽ
 പുതിയകാവു കല്ലംപുറത്തു സി. ഐ. തോമസ്.

} (ഒപ്പ്)

മാവേലികല. ൧൦൮൦ ധനു ൨൦ ൩൯

ഒരു മറുപടി

പ്രിയ പത്രാധിപരേ! കഴിഞ്ഞ ൧൧-ാം ലക്കം ഇടവക പത്രികയിൽ “എന്റെ വടകൻ യാത്ര” എന്ന തലവാചക സഹിതം സഭാ താരകയിൽ പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തിയിരുന്ന ലേഖനത്തിന്നു മറുപടിയായി “ഒരു വടകൻ” എഴുതിയിരുന്നതു ഞാനും വായിച്ചു. താരക ഞാൻ വരുത്തുന്നില്ലാത്തതുകൊണ്ടു ഈ സംഗതിയുടെ വാസ്തവം അറിവാനായി വേറൊരു സമയത്തു നിന്നു വരുത്തി വായിച്ചു നോക്കി. അതിൽ പറഞ്ഞിരിക്കുന്ന മിക്ക സംഗതികളും അസത്യവും വഞ്ചനയുമാണ്. മിസ്കർ ദാനിയെലിനെക്കുറിച്ചു ജനങ്ങളുടെ ഇടയിലുള്ള അഭിപ്രായവും മൂവാറ്റുപുഴ വെച്ചു നടന്ന സംഗതിയെപ്പറ്റി ഈ വിദ്വാൻ പറഞ്ഞിരിക്കുന്നതിൽ എത്രത്തോളം സത്യമുണ്ടെന്നും ഈ ക്രൂരതയുടെ പരിശുദ്ധമായ ജീവിതത്തെ കുറിച്ചും പത്രികയിലെ ലേഖകൻ ദുഷ്സാക്ഷിയാക്കി എഴുതിയിരുന്നതു വായനക്കാർ ഓർമ്മെന്നു വിശ്വസിക്കുന്നു. ഇനിക്കു ഈ ക്രൂരതയെ അധിക പരിചയത്തിന്നു ഇടയായിട്ടില്ലാത്തതുകൊണ്ടു ഇവരുടെ നടപടികളെ

റിച്ച ശരിയായ ഒരു വിവരം എഴുതുവാൻ തക്ക അറിവില്ലാ. എന്നാൽ വാളകത്തുവെച്ചു
 മിസ്കർ ദാനിയേലും ഞാനും തമ്മിലുണ്ടായ സംഭാഷണം വാക്കിനു വാക്കായി താരക
 യിൽ എഴുതിയിരിക്കുന്നതിൽ എത്രത്തോളം സത്യമുണ്ടെന്നു വായനക്കാരെ അറിയിക്കു
 ണ്ടു ചുമതല ഇനിക്കുള്ളതുകൊണ്ടു അതിനു മുമ്പായി കടമററത്തു നവീകരണ കാരുടെ
 പ്രവേശനത്തെപ്പറ്റി ഈ അവസരത്തിൽ രണ്ടു വാക്കു പറയുന്നതു ഒട്ടും അനുചിത
 മായി വരികയില്ലെന്നു കരുതി അദ്വാപി സംക്ഷേപമായി പറഞ്ഞുകൊള്ളുന്നു. ഇവർ മേ
 പ്പറഞ്ഞ സമലത്തു പ്രസംഗം നടത്തി തുടങ്ങിയിട്ടു ഇപ്പോൾ ഏകദേശം മൂന്നു കൊല്ല
 മായിട്ടുണ്ടു. ആദ്യമായി ഇവർ വന്നതു നമ്മുടെ വല്ല നോമ്പിൽ ആയിരുന്നു. അന്നു
 നോമ്പു, കമ്പസാരം മുതലായവയെ കുറിച്ച് വളരെ ആദരവായി പ്രസംഗിച്ചതു മാ
 ത്രമല്ല അവർ യാതൊരുവായകാരാണെന്നും ആ നോമ്പിൽ കമ്പസാരിച്ചതു തിരുവല്ലാ
 യിൽ ബ: കോടിയായ്ക്കു അച്ചൻറ അടുക്കൽ ആണെന്നും നോമ്പു എല്ലാവരും ശരിയാ
 യി നോക്കുകയും പട്ടികാരുടെ അടുക്കൽ തങ്ങളുടെ പാപങ്ങളെ ഏറ്റുപറഞ്ഞു കമ്പ
 സാരിച്ചു വിശുദ്ധകണ്ഠാന കൈകൊള്ളുകയും ചെയ്യെണ്ടതു അത്യാവശ്യമാണെന്നും മറ്റും
 വളരെ വൈരാഗ്യമായി സംസാരികയും ചെയ്തു. ഇങ്ങനെ “അകത്തു കത്തിയും പുറ
 ത്തു പത്തിയുമായി” സാധുക്കളുടെ ജടയിൽ സഞ്ചരിച്ചു വിശുദ്ധ അപ്പോസ്തലൻ
 പറയും പ്രകാരം (റൊമ. ൧൬. ൧൮) മംഗലവാക്കുകൊണ്ടും പ്രിയ വാക്കുകൊണ്ടും കപ
 ടമില്ലാത്തവരുടെ ഹൃദയങ്ങളെ വഞ്ചിച്ചു കൈവശപ്പെടുത്തിയ ശേഷം യാതൊരുവായ
 സഭയിലെ ഓരോ ആചാരങ്ങളെ നിഷേധിച്ചും നവീകരണ ഉപദേശങ്ങളെ
 സമാപിച്ചും പ്രസംഗിച്ചു തുടങ്ങി. ഈ വിവരം അറിഞ്ഞു ബ: പാമ്പാക്കട മല്ലാനച്ച
 നും ഞാനും കൂടി കടമററത്തു ചെന്നു. അവർ ആ സമയം വെളിക്കു വരതെ മാറിക
 കയറാണു ചെയ്യതു. ഇവരുടെ ഉപദേശങ്ങൾ ഞെറും വേദപുസ്തകത്തിനു എതിരും
 ആണെന്നു അനേക വേദദാക്കികളെയും ഇവരുടെ ചില ചരിത്രങ്ങളെയും ചൂണ്ടിക്കാണി
 ച്ചു പ്രസംഗിച്ചു. അപ്പോൾ അവരോടു ചോദനം നിന്നവർ “ഞങ്ങൾക്കൊന്നും അറി
 വാൻ പാടില്ലാ, നിങ്ങൾ ഇരുഭാഗക്കാരും കൂടി സംസാരിക്കുമ്പോൾ ആരു പറയുന്ന
 താണ സത്യം എന്നു മനസ്സിലാക്കുമെന്നും ഞങ്ങൾ ഇതിനായിട്ടു അവരെ കൊണ്ടുവരാ
 മെന്നും” പറഞ്ഞു. ഞങ്ങൾ ഇതിനെ സമ്മതിച്ചു രണ്ടു ദിവസംവരെ താമസിച്ച്
 അവർ വരാഞ്ഞതിനാൽ തിരിച്ചുപോയി. ഞങ്ങൾ പോയ വിവരം അവർ അറിഞ്ഞു
 ടി. സമലത്തു വന്നു പ്രസംഗികയും ആരെങ്കിലും ഉണ്ടെങ്കിൽ തക്കത്തിനു വരുടെ എന്ന
 പരസ്യമായി വിളിച്ചു പറകയും ചെയ്തു. ഈ വിവരം ആ പള്ളിക്കാർ ഞങ്ങളെ അറിയാ
 റിയിച്ചതിനാൽ രണ്ടാമതും ഞങ്ങൾ അവിടെ എത്തി. ആ സമയവും ആദ്യം ഇ
 പോലെ അവർ ഒളിച്ചു കളകയാണു ചെയ്യതു. പിന്നീടു ബ: മല്ലാനച്ചൻ, സ്ത്രീബാ
 ശമ്മാശ്ശൻ, യേശുദാസർ ഉപദേശി മുതലായവർ ഓരോ അവസ്ഥകളിൽ അവി
 ടെ ചെന്നു പ്രസംഗം നടത്തിട്ടുണ്ടു. ഒരിക്കലേങ്കിലും ഇവരെ കണ്ടു സംസാരിക്കുന്നതി
 നിടയായിട്ടില്ല. ഇങ്ങനെ ഇരിക്കുമ്പോൾ ഈ കഴിഞ്ഞ കന്നിമാസത്തിൽ യാദൃശ്ചിക
 മായി ടി. സമലത്തു വെച്ചു രണ്ടു ഉപദേശിമാരെ കാണുന്നതിനിടയായി. പല സംഗ
 തികളും അവരോടു ചോദിച്ചിട്ടു ഒന്നിനെങ്കിലും അവർ സമാധാനം പറഞ്ഞില്ലെന്നു മാ
 ത്രമല്ല ബഹുക്കളുടെ മദ്ധ്യേ വെച്ചു അവ സത്യമാണെന്നു സമ്മതികയും കൂടെ ചെയ്തു.
 പിന്നീടു ടി. മാസം ൨൦നു- കോതമംഗലത്തു പെരുമ്പള്ളി നാനാദിക്കിൽ നിന്നു ആ
 വഴിയായി പോകുന്ന ബഹുജനങ്ങളോടു പരിശുദ്ധന്മാരുടെ മദ്ധ്യസ്ഥതയെക്കുറിച്ച്
 അവർ ആക്ഷേപമായും നിഷേധിച്ചും പ്രസംഗിച്ചു. അപ്പോൾ ചില വാദപ്രതിവാദ
 ങ്ങളും ചില ലഹളകളും ഉണ്ടാകാതിരുന്നില്ല. എന്നാൽ അതു ചില പ്രധാനികളുടെ
 പ്രേരണയിനെലാണെന്നു ചില പത്രങ്ങളിൽ കൊടികോഷിച്ചിരുന്നതു വെറും ഹോഷ്വാ
 ണം. ഉപദ്രവികപ്പെട്ടവർ സഹദൈന്ദാരപ്പോലെ ക്ഷമികയും “കർത്താവിന്റെ നാമ
 ത്തിൽ അടി കൊള്ളുവാൻ ഇടയായതിൽ സന്തോഷികയുമാണു ചെയ്യതെന്നും ഇനി
 യും അടി കൊള്ളുവാൻ ഒരുക്കമാണെന്നും അതിനു അവർക്കു കൊതിയുണ്ടെന്നും” മറ്റും മി
 സ്കർ ദാനിയേൽ തന്റെ ലേഖനത്തിൽ പ്രസ്താവിച്ചിരിക്കുന്നതിന്റെ പരമാർത്ഥം എ
 ത്രത്തോളമുണ്ടെന്നുള്ളതു പിന്നീടു നടന്ന സംഭവംകൊണ്ടു നല്ലപോലെ വെളിവാകുന്ന
 ണ്ടു. എന്നാൽ മാന്യന്മാരും നിർദ്ദാഷികളുമായ രണ്ടുമൂന്നു പേരെ പ്രതിധേന്തു അവ
 വർ മൂവാറ്റുപുഴെ അന്ത്യായം കൊടുത്തു. പ്രതികൾ അന്നെദിവസം കൂട്ടും നടന്ന
 സമലത്തു ഉണ്ടായിരുന്നില്ലെന്നുള്ള വാസ്തവം ആ ഉദ്യോഗസ്ഥനു അറിവുണ്ടായിര

നന്ദിനാൽ പ്രഥമദൃഷ്ടിയിൽ തന്നെ അന്യായം തള്ളിക്കളയണമെന്നു ചൊല്ലുതു. അന്നേ
എന്നൊരു ക്ഷമ! ശത്രുക്കളെ സ്നേഹിക്കുന്ന മഹാ മനസ്സുപാ! കുറുകൻ മുന്തിരിത്തൊക്കല
പറിക്കാനായി ചാടിയിട്ടു സാധിക്കാതെ വന്നപ്പോൾ ചരി വേണ്ടാ അതു വഴിക്കും എ
ന്നു പറഞ്ഞു പോയതുപോലെയാണു ഈ സമദർശനങ്ങളെ പ്രാപ്തത്തിയും.

കഷ്ടം! ഇത്ര പരസ്യമായിരിക്കുന്ന ഒരു സംഗതി ആരും അറികയില്ലെന്നുള്ള ഭാവന
യിൽ “ഞങ്ങൾ അന്യായം കൊടുക്കുന്നവരല്ലെന്നുള്ള വിശ്വാസം സ്ത്രീബാൾക്കുമാണ്.
മറ്റും ഉണ്ടെന്നുള്ളതു തീർച്ചയാണു.” എന്നു സഭയെയും പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തുവാൻ ലേഖകൻ ഒ
ടും ലക്ഷ്യമുണ്ടാകാത്തതിൽ ഞാൻ വളരെ ആശ്ചര്യപ്പെടുന്നു. ഇപ്രകാരമുള്ള ജപ്തനക
ളെയും അതിനു അനുരൂപമായ ചില പ്രാപ്തനികളെയും സംബന്ധിച്ചു ഇടവകപത്രിക
യുടെ ൧൦൦ ൧൧൦ ലക്കങ്ങളിൽ എഴുതിയിരിക്കുന്നതിനെ വായനക്കാർ ഒന്നുകൂടി സഭ
യം ശ്രദ്ധയോടെ വായിക്കണമെന്നു ചൊല്ലിച്ചുകൊള്ളുന്നു. മേല്പറഞ്ഞ ലക്കമു നടന്ന ഉ
ടനെ ആചാര്യ മുൻസിപ്പു, ശിരസ്സുദാർദ്രതയായി പത്തു മുട്ടു പേർ കടമററത്തേക്കു പ
റപ്പെട്ടു. എങ്കിലും ബ: സ്ത്രീബാൾക്കുമാണ് മറ്റും അന്നു അവിടെ ഉണ്ടായിരുന്നതു
കൊണ്ടു അവർ അവിടെ വന്ന പ്രസംഗം നടത്താതെ തിരിച്ചുപോയി. ശ്ലോക്കങ്ങൾ
മറ്റും അവിടെതന്നെ താമസിച്ചിരുന്നതുകൊണ്ടു ഇവരുടെ കൂട്ടർ അവിടെ വരാതെ
മൂവാറ്റുപുഴതന്നെ താമസിച്ചതെയുള്ളു. ഇങ്ങനെ ജീവിക്കുമ്പോൾ ശ്ലോക്കങ്ങൾ ആലു
വായിക്കു പോയ വിവരം മിസ്റ്റർ ദാനിയേലിനെയും സഹോദരന്മാരെയും കടമററ
ത്തെ ദൈവമകൾ അറിയിച്ചു. ജാര സമ്പർക്കത്തിനായി ഉത്സാഹിച്ചു നടക്കുന്നവർ
തെന്താലു വേണത്തിൽ ഇല്ലാത്ത സമയം കാത്തിരിക്കുന്നതുപോലെ ജവരും ജതുതന്നെ
തക സമയം എന്നു നിശ്ചയിച്ചു മൂവാറ്റുപുഴ നിന്നു വളകത്തേക്കു തിരിച്ചു. വഴിമ
ദ്ധ്യെ വച്ചു കടമററത്തു പള്ളിയിലെ ഒരു ശ്ലോക്കങ്ങൾ കറെ ആളുകളും പലരെ കണ്ടു
എന്നു പറയുന്നതു വാസ്തവമാണു. എന്നാൽ ബ: സ്ത്രീബാൾക്കുമാണ് തിരികെ വന്നു
എന്നുള്ള വിവരം അവരിൽനിന്നു കേൾപ്പോൾ ടി. യാദാർ തിരിച്ചുപോകുവാൻ തുട
ങ്ങി. ആ സമയം അതു പാടില്ലാ നിന്ദകളും ശ്ലോക്കങ്ങൾ അറിവുമായി കണ്ടു സംസാ
രിക്കണം, നിങ്ങൾ പറയുന്ന പ്രകാരം യാകൊബായ സഭയിലെ ആചാരന്മാർ തെ
ററാണെന്നു കാണിച്ചാൽ തെങ്ങളും കൂടി നിന്ദകളുടെ സഭയിൽ ചേർന്നുകൊള്ളാമെന്നു
പറഞ്ഞു വാളകത്തേക്കു തന്നെ പോകണമെന്നു ആവശ്യപ്പെട്ടു. അപ്പോൾ “അവരുടെ
പ്രഭാവം പകർന്നു തെങ്ങളെ ചീത്ത വാക്കുകൾ വിളികയും ചതച്ചു നുറുക്കിക്കളയുമെന്നു ഭ
യപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്യും...” എന്നു ലേഖകൻ പറഞ്ഞിരിക്കുന്നതു വെറും പൊളിവുവ
ന്നുണ്ടാണു. ഇതുപോലെ തന്നെയാണു മിസ്റ്റർ ദാനിയേലും ഞാനും തമ്മിലുണ്ടായ
സംസാരത്തെപ്പറ്റി പറഞ്ഞിരിക്കുന്നതിൽ മിക്കവാറും. അടിയിൽ വീണ്ടും
കൈമുകളിൽ ഇരിക്കണമെന്നു ലേഖകൻ ഉദ്ദേശമുള്ളു എന്നു തോന്നുന്നു. പരിശുദ്ധ
പിതാക്കൾ ഉണ്ടാകുന്ന പള്ളി മുമ്പെങ്കിലും മറ്റും ബോധിച്ചുപോലെ വേണ്ട കൃത്രി
മങ്ങൾ ചെയ്യാൻ അശക്തപ്പെടാത്തവരും പരിശുദ്ധാത്മാവിനാൽ എഴുതപ്പെട്ടി
രിക്കുന്ന വേദപുസ്തകത്തിൽ അപ്പോഴോൾ തോന്നിയപോലെ വെടിതിരുത്തുവാൻ മ
ടിയില്ലാത്തവരുടെ സന്താനങ്ങളുമായ ഈ കൂട്ടർ ബലഹീനനായ എന്റെ വാക്കു വ്യ
ത്യാസപ്പെടുത്തിയിൽ ഒട്ടും അതിശയിപ്പാനില്ലല്ലോ. എന്നാൽ ഞങ്ങൾ തമ്മിൽ വാദ
പ്രതിവാദങ്ങൾ നടന്നിട്ടു ഇപ്പോൾ രണ്ടു മാസത്തിലധികമായിരിക്കുന്നതുകൊണ്ടു ജ
നിക്കു ഇതിനെപ്പറ്റി യാതൊരു മുൻകരുതലും ഇല്ലാത്തതുനിമിത്തം പ്രത്യേകം നോ
ക്കു കുറിപ്പെടുത്തിയില്ലാത്തതിനാലും മഴുവരും വാക്കിനു വാക്കായി പറവാൻ നിപുത്തി
നയില്ലെന്നു പറയേണ്ടിയിരിക്കുന്നു. എങ്കിലും ചില പ്രത്യേക സംഗതികൾ വിസ്മയിച്ചി
ട്ടുണ്ടാത്തതുകൊണ്ടു താഴെ പറഞ്ഞുകൊള്ളുന്നു.

൧. നിങ്ങൾക്കു പാപമുണ്ടോ എന്നുള്ള എന്റെ ചോദ്യത്തിനു ശരിയായ മറുപടി
പറയാതെ, തന്റെ പതിനാലാമത്തെ വയസ്സു മുതൽ മാറസ്സാത്തരപ്പെട്ടു പരിശുദ്ധ
വസ്തുവിൽ ജീവിക്കുന്നു എന്നാണു ഉത്തരം പറഞ്ഞതു. അപ്പോൾ “ഞാൻ പാപിയായ
വെണെന്നു പാപക്കുറ്റമുണ്ടെന്നു” ഒരു വാക്കുപോലും ആ അപസ്സരത്തിൽ പറഞ്ഞിട്ടു
ള്ളു. അതുകൊണ്ടാണു കർത്താവിനു സമർപ്പത്തെയും ബലി ചെയ്തു പരിശുദ്ധനാകു കൂടെ
യെയും തങ്ങൾ പാപികളാണെന്നു ഹൃദയപറഞ്ഞിട്ടുണ്ടെന്നു “സുറിയാനി ഗീതങ്ങൾ” കൊ
ണ്ടു മനസ്സിലാക്കു ചില വേദ വാക്യങ്ങൾകൊണ്ടു തെളിയിക്കയും നമ്മുടെ കർത്താവിന്നു
പ്രാർത്ഥന കല്പിച്ചിരിക്കുന്ന പ്രകാരം ഇവർ വേദവിപരീതികളും, ദുശ്ശീലായുടെ കുരിശി

ന്റെ വൈരികളും, സാത്താൻ സമുപേക്ഷം വൃണ്ട ഹാവായുടെ അടുക്കൽ ചെന്നു വെച്ചിട്ടു പ്രകാരം കുഞ്ഞാടുകൾക്കു വേണ്ടും കെട്ടി സാധുക്കളെ വെളിപ്പാൻ നടക്കുന്ന ബുദ്ധിയുള്ള ഒന്നായികളും. (മത്ത. ൭. ൧൫) ആകുന്നു എന്നു ഞാൻ പ്രസംഗിച്ചതു.

൨. “ഇനിയും ഞാൻ ക്രൂകി പറവാൻ അനുവദിക്കണമെന്നുള്ള അവസരമുണ്ടെന്നു അവർ സിദ്ധിച്ചു” ഇതു വെറും കളവാണെന്നു എന്താൽ ഞാൻ പ്രസംഗിക്കുന്നതിന്നു ആരംഭിച്ചപ്പോൾ തന്നെ എന്റെ പ്രസംഗത്തിൽ അവർക്കു പ്രതികൂലമായി വല്ലതുണ്ടെങ്കിൽ അതിനെ നോട്ടു ചെയ്യണമെന്നും എന്റെ പ്രസംഗാനന്തരം അവയെപ്പറ്റി പറവാൻ വിരോധമില്ലെന്നും ഞാൻ പറഞ്ഞിട്ടുണ്ടായിരുന്നു.

൩. “മുതുകമായ ഒരു മാനസാന്തരം പ്രസംഗം പറഞ്ഞു” ഇങ്ങനെ ഒരു പ്രസംഗം മിസ്റ്റർ ദാറിയേൽ അന്നു അവിടെ പറഞ്ഞിട്ടില്ല.

൪. “ഒരു ദേശത്തുനിന്നു ക്രിസ്ത്യാനികളെ അടിച്ചോടിച്ചാൽ... എന്നേക്കുമായി ആ പട്ടണത്തെ വിട്ടുപോകണമെന്നില്ലെന്നും ഞാൻ മറുപടി പറഞ്ഞു” ഇളം മേല്പട്ട വകുപ്പിതന്നെ.

൫. “ഞങ്ങൾ അപ്പൊസ്തോലന്മാരുടെ അടിസ്ഥാനത്തിങ്കലാണു നില്ക്കുന്നതു പത്രോസിനുള്ളവർ ഞങ്ങളാണെന്നു ഞാൻ മറുപടി പറഞ്ഞു” ഈ സംഗതി മിസ്റ്റർ ദാറിയേലല്ലാ തന്റെ കൂട്ടുകാരിൽ ഒരുവനാണെന്നു പറഞ്ഞതു.

൬. “ഞാൻ—ഞങ്ങൾ അടിക്കൊള്ളുവാൻ തയ്യാറാണെന്നു അങ്ങിനെ ഒന്നു എഴുതിത്തരണം. ഞാൻ—അങ്ങിനെതന്നെ കടലാസു തന്നാകെ, കടലാസു തന്നില്ല” ഇങ്ങനെ ഒരു സംഭാഷണം ഉണ്ടായിട്ടില്ല. എന്നാലോ അവർ ശമ്പളം പററിക്കൊണ്ടു പ്രസംഗിപ്പാൻ നടക്കുന്നവരല്ലെന്നു പറഞ്ഞതിന്റെ യഥാർത്ഥം തീരക്കി അറിവാൻ അവർ അഞ്ചു പേരുടെയും മേൽവിലാസം ആവശ്യപ്പെടുകയും എഴുതിയെടുക്കുകയും ആണു ചെയ്യതു.

൭. “പള്ളികൾ അച്ചൻ—ഞാൻ നിങ്ങളെ വിശദിച്ചു എന്നു വിളിച്ചതു തെറ്റാണെന്നു തോന്നാം. അതിന്റെ കാരണം ജനങ്ങൾ ഒരു പ്രസംഗമായിട്ടു പറയണം” ഇതിൽ വലിയ ഭേദമൊന്നും ചെയ്തിട്ടില്ലെങ്കിലും ഞാൻ പറഞ്ഞ സംഗതി തെളിയിച്ചിട്ടില്ല. എന്താൽ നിങ്ങളും ഞങ്ങളും അവരവരുടെ പരമാർത്ഥപ്രകാരവും വൈരാഗ്യപ്രകാരവും ആണു വന്നിരിക്കുന്നതു. എന്നാൽ ഇതു ഒരാളാവിൽ നിന്നായിരുന്നെങ്കിൽ നാം തമ്മിൽ ചേരാതിരിക്കുകയില്ലായിരുന്നു. ആയു കൊണ്ടുആരാണു സത്യാത്മാവിനാൽ നടത്തപ്പെടുന്നവരെന്നും ആരാണു ദുരാത്മാവിനാൽ നടത്തപ്പെടുന്നവരെന്നും നാം ഇരുപാർക്കുടേയും വിശ്വാസാചാരങ്ങളെ വേദദാർശനങ്ങളെക്കൊണ്ടു പ്രസംഗത്തിൽ തെളിയിക്കാമെന്നാണു ഞാൻ പറഞ്ഞതു.

൮. “പിന്നീട് സ്റ്റീബൺ ജോൺ ഒരു ദീർഘമായ പ്രസംഗം പറഞ്ഞു. പിതാക്കന്മാർ സഹിച്ചു കഷ്ടതകൾ എത്ര ഭയങ്കരമായിരുന്നിട്ടും അവർ പ്രസംഗം നിറുത്തിയല്ലെന്നും യഹൂദന്മാർ അവരുടെ ശക്തികളെ വിട്ടുവാൻ മനസ്സില്ലായിരുന്നതുകൊണ്ടായിരുന്നു പിതാക്കന്മാരെ പീഡിപ്പിച്ചതു എന്നും മറ്റും. ഇങ്ങിനെ ഒന്നും ജോൺ പറഞ്ഞിട്ടില്ല. അദ്ദേഹം അന്നു പ്രസംഗിച്ചു മത്ത: ൨൨-൨൪-ൽ പറയുന്ന കല്ലാറു വസ്തുത്തെ സംബന്ധിച്ചായിരുന്നു. ഈ വിധം സത്യത്തെ മറച്ചും, നിരപരാധികളായിരിക്കുന്നവരുടെ മേൽ വല്ലാതെ കുറ്റാരോപണം ചെയ്തും ഭയം പ്രശംസയും മോശംകൊണ്ടു നിറഞ്ഞും ഇരിക്കുന്ന ഒരു ലേഖനം മിസ്റ്റർ ദാറിയേലിനെക്കൊണ്ടു എഴുതിച്ചതു ൧. രാജാ. ൨൨. ൨൨-ൽ കാണുന്ന ആത്മാവു തന്നെ ആയിരുന്നു. ഇതുപോലെ ഈ വിദ്വാന്റെ ലേഖനത്തിൽ അനേക സംഗതികൾ വാസ്തവവിരുദ്ധമായി കാണുന്നുണ്ടു. ഇവെക്കു ഏതേത്താളും പരമാർത്ഥമുണ്ടെന്നു മേല്പറ്റത്തിരിക്കുന്ന സംഗതികളിൽ നിന്നു വായനക്കാർക്കു അനുമാനിക്കാവുന്നതുകൊണ്ടു അവയിൽ ഓരോന്നിനെക്കുറിച്ചും ദീർഘമായി പറഞ്ഞു വല്ലാതെ പത്രപംക്തികൾ നഷ്ടപ്പെടുത്തിട്ടു ആവശ്യമുണ്ടെന്നു തോന്നുന്നില്ല.

എന്റെ ചില മോശ്ശത്തർക്കു മിസ്റ്റർ ദാറിയേൽ തക്കതായ മറുപടി പറയാതെ കഷ്ടതകളും മാർത്തോമ്മാക്കുടേ ഉപദേശത്തിന്നു ചേരാത്തതായ ചില നമുക്കു നൽകു ആ സന്ദർഭത്തിൽ പറകയും ചെയ്തിട്ടുള്ളതു വിശേഷാൽ പ്രസ്താവയോഗ്യങ്ങളാണെന്നു. എന്റെ ഒരു പ്രേമനം കുറെ അധികം ദീർഘമായിപ്പോയതിനാൽ അവയിൽ ഒ

രോണം വിശദമായി എഴുതിയാൽ പത്രസമലം അനുവദിക്കപ്പെടുമോ എന്നു സംശയിക്കുന്നതിനാൽ വായനക്കാരുടെ അറിവിലേക്കായി ഒന്നു രണ്ടു സംഗതികൾ മാത്രം പ്രസ്താവിച്ചുകൊള്ളുന്നു. പട്ടണത്തെക്കുറിച്ചുള്ള എന്റെ ചോദ്യത്തിന്നു (അവർ ശരിയായ കൈവെച്ചു ഇല്ലാത്തതുകൊണ്ടു) തക്കതായ മറുപടി പറയാതെ ക്ഷമയുടേയും പട്ടണത്തെ കൂടാതെ ഒരുത്തന്നു ക്രിസ്തുവാനിയാകാമോ (മാമോദീസായെ സംബന്ധിച്ചു) എന്നു വീണ്ടും ചോദിച്ചപ്പോൾ സഭയിൽ പട്ടണാർ വേണ്ടെന്നല്ലാതെ ഒരുത്തൻ ക്രിസ്തുവാനി ആകുന്നതിന്നു പട്ടണാർ ആവശ്യമില്ലെന്നും ആണു മറുപടി പറഞ്ഞതു.

നോമ്പിനെപ്പറ്റിയുള്ള സംഘാഷണത്തിൽ യാകൊബായക്കാർ അനുഷ്ഠിച്ചവരുന്നപ്രകാരം ആചാരവും ശരീരത്തിലും (ഉപവാസത്തോടെ) നോമ്പു നോക്കേണ്ടതാണെന്നും, താനും തന്റെ സഭക്കാരും അങ്ങിനെ ചെയ്യാത്തതു തെറ്റാണെന്നും, സ്വജാതികൾ മാത്രമല്ലാ മാന്യന്മാരായ പല ഹിന്ദുക്കളും ക്രൂരി ഉൾപ്പെടുന്ന ആ മഹാ സഭയിൽ വെച്ചു സമ്മതിച്ചു ഏറ്റു പറഞ്ഞതിൽ മിസ്കർദാനിയേലിന്റെ മേൽ ഇനിക്കു വളരെ സന്തോഷമുണ്ടു. കിംവണ്ണനാ യാകൊബായ സഭയിലെ ആചാരങ്ങൾ വേദപുസ്തകത്തിന്നു അനുസരണമായിട്ടുള്ളതാണെന്നും ഈ സഭയ്ക്കു എതിരായി യാതൊരു സമലത്തും പ്രസംഗിച്ചിട്ടില്ലെന്നും ഈ വിദ്വാൻ അന്നു അവിടെ വെച്ചു പറയുകയുണ്ടായി.

മിസ്കർദാനിയേൽ തന്റെ ലേഖനത്തിന്റെ ഒടുവിൽ "ഈ ദേശത്തുള്ളവരുടെ സന്മാർദ്ദബത്തിന്റെയും അറിവിന്റെയും അവസരമെ വെളിപ്പെടുത്തുന്ന ചില സംഗതികൾ കൂടെ താഴെ ചേർക്കുന്നു....." എന്നു എഴുതിയിരിക്കുന്ന ചോദ്യം വായിക്കുമ്പോൾ ഈ വിദ്വാൻ വടക്കരെ കേവലം ദൃഢപ്രായന്മാരായിട്ടാണു ഗണിച്ചിരിക്കുന്നതെന്നു തോന്നിപ്പോകുന്നു. വടക്കു കേവലം ലേഖകനെപ്പോലെ സർവ്വജനപീഠം കയറുവാൻ തക്ക പാണ്ഡിത്യമോ സമദൈവമെപ്പോലെയെന്നും സമീപനുള്ള പക്ഷതയോ ഇല്ലെന്നു ഇവിടെ സമ്മതമാണു. എങ്കിലും കാറ്ററിനാൽ ഇളക്കപ്പെടുന്ന ഞങ്ങളു പോലെ അസമീരനാകും തന്നിമിത്തം "ഇവർക്കുത്തഴിഞ്ഞു കിടക്കുന്ന പുസ്തകം പോലെയുള്ളവർ" എന്നുള്ള വിചാരിനും വടക്കരിൽ ആർക്കും ഇതെവരെ സംഗതിയായിട്ടില്ലല്ലോ. ആയ്ക്കൊണ്ടു ഞാൻ മിസ്കർദാനിയേലിനോടു ഗുണദോഷിക്കുന്നതു (മത്താ: ൭-൩൫) നീ നിന്റെ കണ്ണിലുള്ള കോൽ വിചാരിക്കാതെ നിന്റെ സഹോദരന്റെ കണ്ണിലുള്ള കറുപ്പു എന്തുകൊണ്ടു നോക്കുന്നു എന്നു ആദിയായ വാക്യങ്ങളെ പ്രത്യേകം വായിച്ചുനോക്കുക. നിന്ദാശക്ത വടക്കരെപ്പറ്റി നിങ്ങളുടെ ലേഖനത്തിൽ പ്രതിവാദിച്ചിരിക്കുന്ന പ്രകാരം അറിവായുള്ളതുകൊണ്ടു അവരെ പടലെ മറിച്ചുകൂടയാമെന്നോ വല്ലാതെ ഇടക്കി വശമാകാമെന്നോ ഉദ്യേശ്യമെങ്കിൽ അതു താങ്കളുടെ ഒരു വക ശുദ്ധഗതിയാണെന്നു അറിഞ്ഞുകൊള്ളുക. നിങ്ങളുടെ സഹോദ്യക്ഷൻ (അത്താനാസ്യോസ) പണ്ടു സമാധിപത്വം വഹിച്ചു നടന്നുകാലത്തും വടക്കരിൽ എത്രപേരെ കിട്ടിയിട്ടുണ്ടു എന്നുള്ളതു ഈ അവസരത്തിൽ ചൊന്തുനോക്കുക.

ദാവീദിനാൽ ശിക്ഷിക്കപ്പെട്ടവരെ അബ്ശാലോം മംഗലവാക്കുകൊണ്ടു കൈവശപ്പെടുത്തുകയും ഒടുവിൽ തന്റെ പിതാവിന്റെ വെപ്പാടികളെ അപമാനിക്കുന്നതിന്നു ഉദ്ദേശിക്കുകയും ചെയ്തപ്രകാരം ഓരോ ദുഷ്പ്രവൃത്തികൾ നിമിത്തം സഭയിൽനിന്നു ശിക്ഷിക്കപ്പെടുന്നവരെ നിന്ദയും കൈവശപ്പെടുത്തി മിശിഹാതന്ത്രാന്റെ മണവാടിയും നിന്ദയുടെ മാതാവുമായിരിക്കുന്ന വിശുദ്ധ സഭയുടെ ചരിത്രചോം വരത്തുന്നതിന്നു ശ്രമിക്കുന്നതു യുക്തമോ. ഹാ! അബ്ശാലോമിന്റെ അവസാനം എത്ര പരിതപിക്കുകയായിരുന്നു എന്നു വിചാരിക്കുക. ജലപ്രളയത്തിന്നു ശേഷം ജനങ്ങൾ ദൈവത്തിന്റെ ഇടയസമ്മതത്തെ അവിശ്വസിച്ചു ബാബേൽ കോട്ട പണിയുവാൻ ശ്രമിച്ചതു പോലെ നിന്ദയും വിശുദ്ധ സഭയിൽ കുത്തുവു ഏല്പെടുത്തിയിരിക്കുന്ന വിശ്വാസാചാരങ്ങളെ അവിശ്വസിച്ചു തന്നിരിക്കു വിരോധമായി നൂതനസഭയെ സമാധിക്കുവാൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നതു എത്രത്തോളം ശുദ്ധമായി പര്യാപ്തമാക്കിക്കും. അന്നു ആ ജനങ്ങളുടെ ഹൃദയത്തെ താഴെ നാനാവിധമാക്കിയതിനാൽ അവർ പല സമലങ്ങളിലേക്കും ചിതപ്പെട്ടതുപോലെ അല്ലയോ ഇന്നു നിന്ദയുടെ സഭയിലും ഹാ എത്ര ക്ഷമം? അന്നു ബ്രഹ്മവിഷയങ്ങളായ എത്ര വിശ്വാസാചാരങ്ങൾ!! സാൽവേഷ്യൻ, ബാപ്തിസം, അഞ്ചര, പേർ പോയിരിക്കുന്നു എന്ന് ഓക്കുക. അതെ. എന്റെ സ്വർഗ്ഗസമനായ പിതാവു നീട്ടിപ്പിടാത്ത നടുതല ഒപ്പം വേരോടെ പരിക്കപ്പെടുമെന്നല്ലോ രക്ഷകൻ കല്പിച്ചിരിക്കുന്നു.

നാതു (മത്താ ൧൫. ൧൨) ആകയാൽ സഹോദരങ്ങളേ! നിങ്ങൾ രാന്നോടു മറ്റുതലിക്കു
 യും തന്റെ സഭയിൽ ദൂരപദേശത്തെ പരത്തുവാൻ ശ്രമിക്കുകയും ചെയ്യുന്നത് എന്തിനാ?
 ആണികളുടെ നേരെ ഉതക്കുന്നത് നിങ്ങളുടെ വിഷമമാകുന്നു (നട. ൩. ൫) എന്നു അ
 റിഞ്ഞുകൊള്ളുക. ആയു കൊണ്ടു പുത്രൻ കോപിക്കാതെയും അവന്റെ കോപം അല്പം
 പോലും ജപലിച്ചിരിക്കുമ്പോൾ നിങ്ങൾ വഴിയിൽനിന്നു നശിച്ചുപോകാതെയും ഇരി
 പ്പാനായിട്ടു (സങ്കി. ൨. ൧൨) എവിടെ നിന്നു നിങ്ങൾ വീണ്ടിരിക്കുന്നു എന്നു ഓർത്തു
 അനുതപിച്ചു നിങ്ങളുടെ ആദ്യക്രിയകളെ ചെയ്യുക. (വെളി: ൨. ൫.) മുടിയനായ പു
 ത്രൻ തന്റെ അപ്പന്റെ അടുക്കലേക്കു തിരിച്ചുവരുമ്പോൾ ദൂരത്തുവെച്ചു അവനെ ക
 ണ്ടു കണ്ടിപ്പോഴോന്നി ഓടിച്ചെന്നു അവന്റെ കഴുത്തൽ കെട്ടിപ്പിടിച്ചു അവനെ ചും
 ബിച്ചുപ്രകാരം (ലൂക്കൊ: ൧൫) മിശിഹാതന്മൂലം തന്റെ മണ വെടിയാലായ വിശുദ്ധസ
 ഭയും സകല പരിശുദ്ധന്മാരും നിങ്ങളുടെ തിരിച്ചുവരവിനായിട്ടു ആഗ്രഹിച്ചും നി
 ങ്ങളെ കൈക്കൊള്ളുവാൻ സന്നദ്ധന്മാരായും ഇരിക്കുന്നു എന്നുള്ളതു പ്രത്യേകം വിചാരി
 കണമെന്നു ഞാൻ സ്നേഹപൂർവ്വം ഗുണഭോജിച്ചുകൊള്ളുന്നു.

പള്ളികൾ കുരിശിന്റെ മാണിക്യമാകട്ടെ.

നമ്മുടെ പട്ടകാര്യങ്ങൾ ആസന്നിയാ.

നമ്മുടെ പട്ടകാര്യങ്ങൾ ആത്മികവും ലൌകികവുമായ നടപടി
 കളെക്കുറിച്ച് നമ്മുടെ സമുദായ നാവായ പത്രികയുടെ പല പംക്തി
 കളിലും പല ലക്കങ്ങളിലും പല വൈകിട സംഘങ്ങളിലും ഏറെക്കു
 റെ പ്രസംഗിച്ചിട്ടുള്ള സംഗതിയാണ്. എന്നാൽ ഇവരിൽ പലരും
 പ്രത്യേകം വടകൻ ഇടവകകളിലെ ബഹുമാനപ്പെട്ട ചില പട്ടകാർ
 തങ്ങളുടെ കർത്തവ്യകർമ്മങ്ങൾ തിരിച്ചറിഞ്ഞു ഇതെവരെ പ്രവൃത്തി
 ച്ചു തുടങ്ങിയിട്ടുള്ളതു ഏറ്റവും പരിശുദ്ധകരമായിട്ടുള്ളതാണ്. ഈ
 സംഗതിയായപ്പോൾ പൊതുവായും പ്രത്യേകമായും ചില സംഗതികൾ
 പറയണമെന്നു ഞാൻ വിചാരിച്ചു മരവെ കഴിഞ്ഞവർക്കു പത്രികയി
 ൾ കടാതികാർൻ ഗുണകാംക്ഷി എഴുതിയിരിക്കുന്ന രേഖയും ഇനിക്കും
 നമ്മുടെ സമുദായ അംഗങ്ങൾക്കും സാമാന്യം ചാരിതാത്മ്യത്തിനു കാര
 ണമായിട്ടുണ്ടെന്നു തന്നെ പറയാം. നമ്മുടെ ആത്മിക ഇടയന്മാരായ
 പട്ടകാർ തങ്ങളുടെ ആടുകളായ ഇടവക ജനങ്ങളെ ശരിയായ വിധ
 ൾ തിരിച്ചുകൊണ്ടുപോരണമെന്നുള്ള തത്വം ഏറെക്കുറെ മനസ്സിലാ
 കിയിട്ടുണ്ടെന്നു തോന്നുമാറു കടാതി പള്ളയിടവകയിലെ മെ: കൊച്ചു
 മന്മാർ ശ്രമിച്ചു പ്രവൃത്തിച്ചും വരുന്നത് അഭിനന്ദനീയമാണ്. ഇ
 വർക്കു മാതൃകകാരായി തീരേണ്ടിയിരുന്ന വടകൻ ഇടവകയിലെ ചില
 പട്ടകാർ അപ്രകാരം ചെയ്യാതെ സ്വാർത്ഥത്തെ മാത്രം കരുതി മറ്റു ന
 മായിട്ടിരിക്കുന്നതായി കാണപ്പെടുന്നതിൽ അതിശയിക്കുന്നു. ഈ സാ
 മൂഹ്യത്തിൽ കുറുപ്പുവടി പള്ളിയിലെ മെ: പട്ടകാരെക്കുറിച്ച് ചിലതു
 ലോകത്തിനാണു എന്നെ ഈ രേഖയും എഴുതുമ്പോൾ ഉത്തരവിട്ടിട്ടു
 ന്നു. ഈ പള്ളി വളരെ പുരാതനവും ആയിരത്തിൽ പരം വീട്ടുകാർ ഉ
 ള്ളതും മറ്റും ആണെന്നുള്ളതു പ്രസിദ്ധമായിട്ടുള്ളതാണ്. അതിനാൽ
 പള്ളിയുടെ മാഹാത്മ്യം അർത്ഥമാകട്ടെ അധികം പറഞ്ഞു ഭിഷ്കിപ്പിക്ക

നീല. ഈ ഇടവക ജനങ്ങളെ ഏകദേശമായി ഒരു കണക്കാക്കുന്ന
തരം ആയിരുന്നു പരം ജനങ്ങൾ ഇവിടെ ഉണ്ടെന്നു കാണാ
വുന്നതാണ്. ഇവരെ ഭരിക്കുന്നതിനു പത്തു പട്ടക്കോരുകളുണ്ടു. ജനസം
ഖ്യകണക്കെടുത്തു നോക്കുന്നതായാൽ ഇവർ ഒരേരോരുത്തരും ഭരി
ക്കപ്പെടേണ്ടിയവരായി ശരിശരി അഞ്ഞൂറുപേരോളം ഉണ്ടെന്നു
നാം ഇവരെ ഭരിക്കേണ്ടിയ ക്രമം ജനങ്ങളുടെ ആവശ്യങ്ങൾ നട
ത്തിക്കൊടുക്കുന്നതു മാത്രമാണെന്നു പട്ടക്കാർ വിചാരിച്ചു പ്രവൃത്തിച്ചു
പോന്നിരുന്നതു. ഇങ്ങനെ ഇവർ ആനുകൂല്യമായ ഭരണത്തിൽ നിന്നു
അറിഞ്ഞുകൊണ്ടോ അറിയാതെയോ അജാഗ്രത കോണി വഴിനാൽ ഇട
ക്കാലത്തു ചില ദുരൂപദേശികൾ ഇവിടെയു വന്നു നാശിക്കുന്ന വിധം
വിരക്തരായിത്തീർന്നിട്ടില്ല. ഈ സമിതിയിലിരിക്കെ കഴിഞ്ഞ മകരത്തിൽ
വലിയ തിരുമനസ്സുകൊണ്ടു ഇവിടേക്കുണ്ടെത്തിയിരിക്കുമ്പോൾ പട്ട
ക്കാരുടെ ഉദ്യോഗസ്ഥരായും ജനങ്ങളുടെ വഴിതെറ്റിപ്പോലും കണ്ടു
നസംഭവപ്പെട്ടുകയും ഇതിന്റെ പരിഹാരത്തിനായി പട്ടക്കാരെ
എല്ലാം വരുത്തി ആലോചിക്കുകയും ഇടവക പത്തു ഭാഗങ്ങളായി തി
രിച്ചു ഓരോ അംശവും ഓരോ പട്ടക്കാരെ ഏൽപ്പിച്ചു, വേണ്ട നടപ
ടികളെടുക്കുവാൻ വിവരിക്കുന്നതായ ഒരു കല്പന കൊടുക്കയും ചെയ്തു. ഇത
നുസരിച്ചു ചിലർ ഓരോ കരകളിലും ആളുകളെ വളിച്ചു കൂട്ടി അവ
രുടെ സഹായത്തിനായി കരമുറ്റത്തോളം തിരിഞ്ഞുനോക്കിക്കളഞ്ഞല്ലോ
ഈ ഇവരെ ആനുകൂല്യം ലഭിക്കുകയായ വിദ്യാഭ്യാസത്തിനു
പള്ളിക്കൂടങ്ങൾ ഏല്പിക്കുകയും സർവ്വസ്വം നടത്തുകയും
മതവിശിഷ്ടികൾക്കു പ്രവേശനം കൊടുക്കുവാനായി ശാബരമാ
നാ മുതലായവ ലംഘിച്ചു നടക്കുന്നവരെക്കുറിച്ച് വേണ്ടതുപോലെ പ്ര
വൃത്തികൾക്കു മറ്റൊരു ചെയ്തിട്ടില്ലെന്നുള്ളതു വാസ്തവമായ ഒരു സംഗ
തിയാണ്. ഇതുവളരെ പരിതാപകരമായ സംഗതിയാണെന്നു വിശി
ഷ്ട പഠയെഴുതിയിട്ടുള്ളൂ. ഇവർ ഇനിയും ഇങ്ങനെ മറ്റൊരു ദിക്കി
ച്ചിരുന്നാൽ വലിയ ദോഷങ്ങൾക്കുടവെന്നതാണ്. എന്നതന്നെയു
മില്ല. ഇവരുടെ ഉദ്യോഗസ്ഥരായ ദുരൂപദേശികൾ ഇവിടെ അടുത്തക
രകളിൽ ജനിച്ചു വളർന്നു പൈതങ്ങൾക്കു വേണ്ടി മേ:കോനാട്ടു
മപ്പാനമനം മേ: സ്ത്രീവാഗ്മോമനം സഹിച്ചിട്ടുള്ള കഷ്ടതകളെ
ഓർത്തിട്ടെങ്കിലും മേലാൽ ആലോചിച്ചു പ്രവൃത്തിക്കുന്നതായാൽ മേ:
മപ്പാനമനം മറ്റൊരു അസംഖ്യ ക്രൂരരിരുന്നേനെ: അല്ല. ഇനിയും ക
ഷ്ടപ്പെടുന്നുണ്ടോ എന്നു വിചാരിച്ചു ഉടങ്ങുന്നതായാൽ അവർ അതിൽ
നിന്നും പുറത്തു മാറുന്നതല്ല.

ആകയാൽ കുടുംബികൾക്കു മാത്രമായായി തീരേണ്ടിയ മേ:നമ്മു
പട്ടക്കാർ അവരെ ഏകദേശം കണ്ടുപിടിച്ചു ആനുകൂല്യ ഉണ്ടല്ല വൈ
ദ്യ ക്ഷേത്രം തമസം കൂടാതെ വേണ്ടതു പ്രവൃത്തിച്ചു തന്നുവെന്നു
കല്പനയെ പുത്തിയാക്കുമെന്നു വിചാരിക്കുന്നു.

എന്നു അനുഭവസമർ.

സുറിയാനി വേദപുസ്തകങ്ങൾ.

സുറിയാനികാരുടെ നൂറു സംബന്ധമായ വിശ്വാസാചാരങ്ങളും തങ്ങൾ സ്വീകരിക്കുന്ന വേദപുസ്തകവും മറ്റും സുറിയാനി ഭാഷയിൽ ഇരിക്കുന്നതുകൊണ്ടു സുറിയാനി ഭാഷയിൽ നിന്നുള്ള ശരിയായ തർജ്ജമകൾ സുറിയാനികാരുടെ ഇടയിൽ ഏറ്റവും സ്വീകാര്യമായവയായിട്ടുള്ളതും സ്തുത്യർഹമായിട്ടുള്ളതും ആണല്ലോ. എന്നാൽ പഴയവേദപുസ്തകങ്ങൾ വേദപുസ്തകമുണ്ടെങ്കിലും സുറിയാനി മൂലഭാഷയിലെ വേദപുസ്തകങ്ങൾ മറ്റു ഭാഷയിലെ വേദപുസ്തകത്തെ പ്രത്യേകിച്ചു പുതിയതിലേക്കെത്തു തുടങ്ങിയ സഭക്കാർ വിലമതിക്കുന്നില്ലെന്നു മന്ത്രാലയ മേൽനോട്ടത്തിലായും ശിശ്യന്മാരുടെയും സാധാരണ സംസാര ഭാഷ സുറിയാനി കേൾക്കുന്ന എന്നു സമ്മതിക്കുന്നുണ്ടു്. ഈ കാരണത്താലും മലയാള ഭാഷയിൽ തർജ്ജമ ചെയ്തു പുറപ്പെടുവിച്ചിട്ടുള്ള വേദപുസ്തകം സുറിയാനി വേദപുസ്തകത്തോടു പലവിധത്തിൽ അനുരൂപമല്ലാത്തതിനാലും സുറിയാനി വേദപുസ്തകത്തിന്റെ ശരിയായ ഒരു മലയാള തർജ്ജിമ കാണാൻ ഒരു ശ്രമം വരുമെന്നു തന്നെ എന്നിൽ ഉത്തരവിട്ടിട്ടുള്ളതാണു്. സുറിയാനി, മലയാള ഭാഷകളിൽ വിചാരമായ ആളുകൾ കൂടിയിരുന്നു ഈ തർജ്ജിമ ചെയ്യാനെന്നുള്ള ഉദ്ദേശത്തെ ഫലപ്രസൂത പദ്ധതിയെ ശ്രദ്ധിച്ചിട്ടുള്ളതു്, പഴയവേദപുസ്തകം സുറിയാനിയിലുള്ളതെന്നു പറയാനുള്ളു്. ഇപ്പോൾ കാണപ്പെടുന്ന മലയാള വേദപുസ്തകം മേൽ കാണിച്ച വിധത്തിൽ ഇരിക്കുന്നതിനാൽ പള്ളിപ്പള്ളി ഉപയോഗിക്കുന്നതിന്നു മറ്റൊരു മേലാധിപ നിന്നു അനുവദിച്ചാൽ നിവൃത്തിയില്ലാത്തതുകൊണ്ടു്, സുറിയാനിയുടെ ശരിയായ തർജ്ജിമ ഉണ്ടായാൽ പള്ളിപ്പള്ളിയിലെ വായനയ്ക്കു് പൊതുജനങ്ങളുടെ ഉപയോഗത്തിന്നും അനുവദിക്കു് കൊടുക്കുന്നതിനാൽ ഇപ്പോഴത്തെക്കാൾ കൂടുതലായ പൊതു ജനങ്ങളെ പങ്കാളികളാക്കുന്നതു് കൊണ്ടു്, ഈ അനിവൃത വേദകത്തിൽ കടന്നുടരുന്നതുള്ള അവസരം സ്വപ്രയത്നത്താൽ ചെങ്കിട്ടു് ചെയ്ത മഹിമയായി വിചാരിക്കണമെന്നുള്ളതു് കൊണ്ടു്, അപ്പോസ്തലായ ഞാൻ എന്റെ ചുരുങ്ങിയ പ്രാപ്തിയനുസരം ഇത്ര ദത്തമായിട്ടു സുവിശേഷം തർജ്ജമ ചെയ്താൽ തുടങ്ങിയതിനാൽ. എല്ലാം കൂടി തർജ്ജമ ചെയ്തതിന്റെ ശേഷം അതുടിക്കു മൊന്നുള്ളതു കാലതാമസത്തിന്നും, ഇത്യാദികളാണെന്നും, കാരണമാണെന്നു് ചുരുക്കമായിട്ടു കാണുന്നതു് കൊണ്ടു് ഓരോ സുവിശേഷം പൊതുവായിട്ടു തന്നെ അനുവദിച്ചു അപ്പോസ്തലർ അയച്ചിരിക്കുന്ന പദ്ധതിയെ ശ്രദ്ധിച്ചിരിക്കുന്നതു്. സുറിയാനി ഭാഷയിൽ തന്നെ പള്ളിപ്പള്ളിയിൽ പുസ്തകങ്ങൾ നോക്കിയതിന്റെ ശേഷം മാത്രമേ തർജ്ജിമ ചെയ്തു എഴുതാവൂൻ തരമുള്ളു്. ഒഴിച്ചു കൂടാത്ത ഒരു വ.

മറ്റു ഭാരങ്ങൾക്കിടയിൽ തജ്ജമയുടെ ഭാരം കൂടി വഹിക്കാമെന്നു
തെളിവാ മൂന്നു പ്രാപശ്ചത്തിൽ കായാതെ എഴുത്തേണ്ട വരുന്ന
പ്രതികളുടെ കയ്യെഴുത്തു മുമ്പെ കൂടി വഹിച്ചാൻ ശക്തിയില്ലെ
ന്നുള്ളതുകൊണ്ടു ശവഭത്തിന്മേൽ ഒരു എഴുത്തുകാരനെ നിയമിക്കേ
ണ്ടി വന്നു. കയ്യെഴുത്തു മുതലായവകൾക്കുള്ള ചിലവോടു കൂടി അതു
ടിച്ചിലവാ ചേരുമ്പോൾ പുസ്തകത്തിന്റെ വില ചുട്ടുമിഷ്ടൻ സ
മൃത്തിന്റെ പുസ്തകവിചരമകാൾ വളരെ കടന്നിരിപ്പാൻ ഇട
യുള്ളതിനാൽ അതിനെക്കുറിച്ചു പൊതുജനങ്ങൾക്കു നിരസമുണ്ടാ
കാതിരിപ്പാൻ വേണ്ടി ഔദാര്യശീലന്മാരുടെ സഹായം ഇതിൽ ഉ
ണ്ടായാൽ കൊള്ളാമെന്നു അപേക്ഷയുണ്ടു. സുറിയാനിയുടെ ശരീ
യായ തജ്ജമ പുറത്തിറങ്ങുമ്പോൾ വില കൂടുതൽ എന്നുള്ള കാരണ
മിതന്നാലും സുറിയാനി ജനങ്ങൾ വാങ്ങാതെ പിൻമാറ്റുകയില്ലെന്നു
ഒരു വിധം വൈയ്യപ്പെടാമെങ്കിലും മരിച്ചായിരുന്നാൽ പൊതുവെ
വളരെ അശ്വാസവും സന്തോഷവും ബഹുമാനവും ദൈവാനുഗ്രഹ
വും ഉണ്ടാകുമെന്നുള്ളതിൽ രണ്ടു പക്ഷമില്ലല്ലോ. ഈ പ്രവൃത്തി
അരംഭിക്കുന്നതിൽ മുമ്പു തന്നെ മലങ്കര ഇടവകയുടെ നി. വ. ദി
ശ്രീ. മാർ ടീവന്നാദേന്ദ്രോസു ചെന്ത്രാപ്പോലീത്താ തിരുമനസ്സിലെ
സന്നിധിയിൽ ബോധിപ്പിച്ചു വളരെ സന്തോഷത്തോടു കൂടിയ അ
നുവാദവും അനുഗ്രഹവും വാങ്ങിയിട്ടുണ്ടു. ഇപ്പോൾ തുടങ്ങിയിരിക്കുന്ന
മത്തായിയുടെ സുവിശേഷത്തിന്റെ തജ്ജമതിന്നാലുടൻ തന്നെ എ
ല്ലാ തിരുമേനികളെക്കൊണ്ടും സുറിയാനിഭാഷാ പണ്ഡിതന്മാരെ
കൊണ്ടും മലയാളഭാഷാ പണ്ഡിതന്മാരെ കൊണ്ടും പരിശോധി
ച്ചിട്ടതിന്റെ ശേഷം അതുടിപ്പികൾമെന്നല്ലാതെ സ്വന്തം അഭി
പ്രായത്തിന്മേലാശ്രയിച്ചു അതെയും കാണിക്കാതെ അഹങ്കാരമായി
അതുടിപ്പിപ്പാൻ ഭാവിച്ചിട്ടില്ല. മഹാജനങ്ങൾ എന്റെ ഈ പ്ര
വൃത്തിയെ നിന്ദ്യപ്രാർത്ഥനയാൽ സഹായിക്കുന്നതു കൂടാതെ ദ്രവ്യ
സഹായം ചെയ്യാൻ മനസ്സുള്ളപക്ഷം എന്റെ പേക്ക് എഴുത്തു മു
ലമൊ ഇടവക പത്രികമൂലമൊ അറിവു തരണമെന്ന അപേക്ഷി
ക്കുന്നു. സുറിയാനികാരുടെ ഇടയിൽ സാധിച്ചാൻ മഹാ പ്രയാസ
മെന്നുള്ള അനേക സംഗതികൾ മേലെഴുതിയ നമ്മുടെ വന്ദ്യ പി
താവിന്റെ ഭരണകാലത്തു ദൈവകൃപയാൽ നഷ്ടയാസേന സാധി
ച്ചിരിക്കുന്നതു കൊണ്ടു ഇത്രം താമസമെന്നിയെ ഈ കാലത്തു സാധി
ച്ചു കണ്ടു സന്തോഷിച്ചാൻ തിരുമേനിയുടെ മഹാ ഭാഗ്യത്താൽ നമു
മെല്ലാവരും ഇടവരും. ദൈവം സഹായികളെ.

എന്നു. കോന്നൂർ മേപ്പാർ.

രണ്ടു പുതിയ മാസികകൾ.

ഈ പത്മാകുടമദേശാലയിൽ മുഖ്യതന്നെ സമാപിച്ചു നടത്തിവരുന്ന മാർ ജൂലിയോസ് അച്ചുകൂട്ടത്തിൽ നിന്നു ഇറങ്ങിപ്പോകുന്നതു ഇറങ്ങുന്നതുപോലെ പല സുഹൃത്തുക്കൾ പുസ്തകങ്ങൾക്കു പുറത്തുനിന്നു ഭാഷ അറിയുന്നവരുടെ ഉപദേശത്തെ പ്രകാരം ഒരു സുവിശിഷ്ട മാസിക കൂടി ഇറക്കണമെന്നുള്ള ആലോചന കരമുഖ്യ ഉടവക പരികമൂലം വായനക്കാർ അറിഞ്ഞിട്ടുള്ളല്ലോ. സുവിശിഷ്ട മാസിക കൊണ്ടു പട്ടകാരിൽ പലക്കും ഉപദേശപ്പെടുമെന്നല്ലാതെ സുവിശിഷ്ട അറിഞ്ഞു കൂടാത്തവർക്കു ഉപദേശമില്ലാതെ വരണമെന്നുള്ളതിന്നു സുവിശിഷ്ടയിൽ ഒന്നും, മലയാളത്തിൽ ഒന്നും, ഇങ്ങിനെ രണ്ടു മാസികകൾക്കു പുറപ്പെടുവിക്കണമെന്നു ഇദ്ദേഹം ഉദ്ദേശിക്കുന്നതു സുവിശിഷ്ട മാസികയിൽ ഉദ്ദേശം നാലു പൈയിൽ വർത്തമാനങ്ങളു രണ്ടു പത്തു പന്ത്രണ്ടു പൈയിൽ കൾ തുടർച്ചയായി പട്ടകാൽ അച്ചുവെച്ചുപെട്ട അറിവുകൾ സിദ്ധിക്കുന്നതായ ഒരൊ പുസ്തകവും അടങ്ങിയിരിക്കുന്നതും വർത്തമാനങ്ങൾ ഒഴിച്ചു പുസ്തകത്തിൽ നിന്നു തുടർച്ചയായി അടിക്കുന്ന ഭാഗങ്ങൾ പ്രത്യേകം സൂക്ഷിച്ചു വച്ചാൽ ഒടുവിൽ അതു ഒരു പുസ്തകമായി വേർതിരിച്ചെടുക്കുന്നതും ആയിരിക്കും. അങ്ങിനെ തന്നെ മലയാള മാസികയിലും രണ്ടു നാലു പൈയിൽ വേദസാമ്പന്ധമായ മറ്റുമുള്ള വർത്തമാനങ്ങളും രണ്ടു പത്തു പന്ത്രണ്ടു പൈയിൽ കൾ തുടർച്ചയായി പട്ടകാൽ അച്ചുവെച്ചുപെട്ട അറിവുകൾ സിദ്ധിക്കുന്നതായ ഒരൊ പുസ്തകവും അടങ്ങിയിരിക്കുന്നതും വർത്തമാനങ്ങൾ ഒഴിച്ചു പുസ്തകത്തിൽ നിന്നു തുടർച്ചയായി അടിക്കുന്ന ഭാഗങ്ങൾ പ്രത്യേകം സൂക്ഷിച്ചു വച്ചാൽ ഒടുവിൽ അതു ഒരു പുസ്തകമായി വേർതിരിച്ചെടുക്കുന്നതും ആയിരിക്കും. അങ്ങിനെ തന്നെ മലയാള മാസികയിലും രണ്ടു നാലു പൈയിൽ വേദസാമ്പന്ധമായ മറ്റുമുള്ള വർത്തമാനങ്ങളും രണ്ടു പത്തു പന്ത്രണ്ടു പൈയിൽ കൾ തുടർച്ചയായി സുവിശിഷ്ടത്തിന്റെ പ്രാബല്യവും അടങ്ങിയിരിക്കുന്നതും വർത്തമാനങ്ങൾ ഒഴിച്ചുള്ള പൈയിൽ കൾ സൂക്ഷിച്ചു വച്ചാൽ ഒടുവിൽ ഒരു പ്രാബല്യ പുസ്തകമായി വേർതിരിച്ചെടുക്കാൻ തക്കസമീതിയിൽ ഉള്ളതും ആയിരിക്കും സുവിശിഷ്ട മാസികയിലും മലയാള മാസികയിലും തുടർച്ചയായി വേർതിരിച്ചെടുക്കുന്ന പാഞ്ഞിട്ടുള്ള പുസ്തകങ്ങൾ അച്ചുവെച്ചുപെട്ടവയും അത്തതു വെച്ചുവെക്കുന്നതിന്നു അറിയുന്ന പുസ്തകമൊക്കെയും നന്നു കൂടിയ വിചയ്യല്ലാതെ വില്ലാൻ തരമില്ലാത്തവയും ആകയാൽ വില്പനകൾ കൊണ്ടു വാങ്ങുന്നതിന്നു മട്ടല്ലാതെ തൻമൂലം അറിവിന്നു തടസ്സവും വരാതിരിപ്പാൻ പണ്ടു ഈ മറയപ്പെട്ട സുവിശിഷ്ട ഗ്രന്ഥങ്ങളെ ഇപ്രകാരം പരപ്പെടുത്തുവൻ വിചാരിക്കുന്നതാണ്. എന്നാൽ സുവിശിഷ്ട മാ

നിക സീമൻ ഹായെ" *James James* എന്ന പേരിൽ ക്രൂട്ടി മേൽവ
 റത്ത മാതൃകയിൽ തന്നെ അടുത്ത മകരത്തിൽ പുറപ്പെടുവിക്കാ.
 മലയാള മാസിക "ജീവനികക്ഷേപം" എന്ന പേരിൽ ക്രൂട്ടി മേൽ
 വാത്ത മാതൃകയിൽ സുവിശേഷത്തിന്റെ പ്രഖ്യാപനത്തിൽ പു
 രപ്പെടുത്തിപ്പാൻ ഉത്തരയിയുടെ സുവശേഷത്തിന്റെ തർജ്ജമ രീ
 ത്തിന്റെ ശേഷം ചേർന്നുവെന്ന് വിചാരിക്കുന്നതിനാൽ അതു രീ
 ത്തന്നെ ഉപയോഗിച്ചുവെന്നതിന്റെ സമാനത കത്താവിന്റെ ചെ
 റുപ്പത്തിലെ ക്രമം മാറ്റം അടങ്ങിയതായ വിശുദ്ധ ബുക്ക് മറ്റ്
 മറയത്തിന്റെ ജീവചരിത്രം ചേർത്തു അടുത്ത മകരത്തിൽ സു
 റിയാനി മാസികയോടു കൂടി തന്നെ പുറപ്പെടുവിക്കുകയില്ല തുട
 രിയായി അയക്കുന്ന സുറിയാനി പുസ്തകങ്ങൾ ചെറിയൊരു വി
 തർജ്ജമ ചെയ്തു അയക്കുന്ന സുവിശേഷത്തിന്റെ പ്രഖ്യാപനത്തിലും
 എന്നെ യാതൊരു പ്രായവും മേൽക്കൂടെ അയച്ചു പുസ്തകത്തിൽ
 കാണുന്ന പ്രകാരം തന്നെ അയക്കുന്നതിന്നായി നിശ്ചയിച്ചിരിക്കുന്ന
 തും അതിനെ ഒരു മാസിക ഇതുവരെ ഉണ്ടായിട്ടില്ലാത്തതും, വേ
 ലപുസ്തകത്തിന്റെ സാക്ഷാൽ പ്രഖ്യാപനം അറിയാതെ അയക്കുവ
 ന്ന്റെ ഹിതാശയങ്ങൾ പറ്റാപ്പട്ടിരിക്കുന്ന പ്രഖ്യാപനങ്ങളാൽ മൂന്നു
 കൂട്ടം ദോഷങ്ങളെ പരിഹരിക്കുന്നതിന് ഉണ്ടായ മാറ്റമായി
 തീർന്നതും അതുകൊണ്ടു സുറിയാനി മാസികയിൽ ഞ : ൨ കൂടാതെ
 മലയാള മാസികയിൽ പൊതുവെ എല്ലാവരും നന്തോഷിച്ചു ഞ
 ഞെ പ്രതി എടുത്തു ക്ലിപ്തപ്പെടുത്തുന്നതായ ചുരുക്കയ വരി എ
 ത്തിച്ചു തന്ന അങ്ങിനെ ഈ പ്രവൃത്തിയിൽ പ്രൊത്സാഹനം ചെയ്ത
 ഒന്നു വിശ്വസിക്കുന്നു അതിനാൽ മാസികകളുടെ പരിഹാരമായി
 തീപ്പൻ മനസ്സുജ്വൽ എന്നെ പേർക്കു നാളെ കാണുന്ന മേൽ വി
 ലാസത്തിൽ എഴുതിയതുകൊണ്ടു അപേക്ഷിക്കുന്നു.

മോറോട്ടു മലയാൻ.
 പാമ്പാകട വലിയ പാട്ടി
 ക്രൂട്ടി കൂട്ടം.

സുഹൃത്തുക്കൾ

ചെക്കത്തു പള്ളിക്കേസു—അന്യായപ്രകാരം വാദിക്കായ യാതൊരു സുറി
 യാനി-കൾ ഈ പള്ളിയും സ്വത്തുകളും വിട്ടുകൊടുപ്പാൻ ആലപ്പുഴ കോട്ടിൽ ഈ മാസം
 ൨൦ നു വിധി കല്പിച്ചിരിക്കുന്നതായി അറിയുന്നതിൽ സന്തോഷിക്കുന്നു.

തൃശ്ശൂർ ഒരു സുറിയാനിപ്പള്ളി പണിയിക്കുവാൻ ധർമ്മശേഖരപ്പിരിവിനെന്ന്
 വിളംകൊണ്ടു തൃശ്ശൂർക്കാരൻ മാതൃകത്തന്നാൽ അവർകൾ വലിയ തിരുമേനിയുടെ നാ
 മത്തിൽ നമ്മുടെ പള്ളികളിൽ സഞ്ചരിച്ചുവരുന്നതായി അറിയുന്നു. നമ്മുടെ സുറിയാ
 നിപ്പള്ളികളിൽനിന്നു ഇങ്ങനെ ഒരു വിധി വരുത്തുവാൻ രീതമനുസരിച്ചു കൊണ്ടു അനവ
 ദിച്ചിട്ടില്ലാത്ത വിവരം എല്ലാവരെയും അറിയിക്കുവാൻ കല്പിച്ചിരുന്നതിനാൽ ആ വി
 വരം ഇവിടെ പ്രസ്താവിച്ചുകൊള്ളുന്നു.

പിഴ തിരുത്തൽ—കഴിഞ്ഞ പത്രികയിൽ കുറിപ്പാശ്രമം ക്രൂര ഗുഹവേശയോഗത്തിൽ ചൊല്ലിയതായി പറഞ്ഞിട്ടുള്ള ശ്ലോകങ്ങൾ മിസ്കർ എം. പി. വക്തി അവർകളുടെ വകയല്ലാ എൻ. പി. വക്തി എന്നു പേരായ വേദാന്താചിന്തകനാണ്.

പാമ്പാക്കട മാർ യൂലിയോസ അച്ചുകൂട്ടത്തിൽ പട്ടകാരെ കബറടക്കുന്നതിനുള്ള കഹനൈത്താ പുസ്തകവും രോഗികളെ സൈത്തു പൂശുന്നതിനുള്ള കൻദീലാ (സാധാരണയല്ലാത്ത ഒരു ദീപ്തശുശ്രൂഷ) പുസ്തകവും സുറിയാനിയിൽ അച്ചടിച്ചു വരുന്നതായും കപ്പലത്തിന്റെ ദേശകുറി വിചിത്രരമായ ഒരു നല്ല മാതൃകയിൽ മലയാള അക്ഷരരചയിൽ അച്ചിച്ചു തീർന്നിട്ടുള്ളതായും ഉടനെ പള്ളികൾ തോറും അയക്കാറിരിക്കുന്നതായും അറിയുന്നതിൽ സന്തോഷിക്കുന്നു.

മ്ശീഹൈക്വ സ്വഭാവം—മ്ശിഹായുടെ ദൈവീകവും മാനുഷികവും രമ്മിൽ ഏകസ്വഭാവമായി ഒരിക്കലും വേർപിരിഞ്ഞുകൂടാത്തവണ്ണം ഐക്യമായിരിക്കുന്നു എന്നു തെളിയിക്കുന്ന ഒരു പുസ്തകം പ്രസ്തുതപേരിൽ ബ: സ്റ്റീബാസെമ്മാശ്ശൻ അവർകളാൽ സുറിയാനിഭാഷയിൽ ഉണ്ടാക്കപ്പെട്ടതും മ. സു. സുവിശേഷ സംഘത്തിൽനിന്നും രജ്ജമയാക്കി അച്ചടിച്ചിട്ടുള്ളതുമാണ്. ഈ തത്വത്തെ സംബന്ധിച്ച ക്രിസ്തീയരിൽ പലക്കും ഏകദേശമായ ഒരു അറിവു സിദ്ധിക്കുന്നതിന്നു ഇദംപ്രഥമമായി ഉണ്ടായിട്ടുള്ള ഈ പുസ്തകം വളരെ പ്രയോജനമായിത്തന്നെയായിരിക്കും. വി. അ. ൨.

മാർ ഗ്രീഗോറിയോസു നൂറുക സുറിയാനി പത്രിക. ഫൻറ. ദക്ഷ നിശ്ചയിച്ച പാഠവിഷയങ്ങൾ.

൧. വേദപാഠം.

പഴയനിയമത്തിൽ ശമുവേലിന്റെ പാഠം പുസ്തകം. പുതിയനിയമത്തിൽ അഗ്ലോസേമാല നാടപ്പുസ്തകം. പഴയ പുതിയനിയമങ്ങളിൽ സാധാരണ അറിവു.

൨. വേദപുസ്തക രജ്ജമ.

അച്ചടിച്ച വായനക്കുറിപ്പിൻപ്രകാരം പഴയനിയമത്തിലെ വായനകൾ മുഴുവനും പുതിയനിയമം മുഴുവനും.

൩. പള്ളികൂടം രജ്ജമ.

മാമ്മുദീസാ, വിവാഹം, രോഗികളുടെ തൈലാലിഷേകം, പുരുഷന്മാരുടെയും സ്ത്രീകളുടെയും, പൈതങ്ങളുടെയും ശവസംസ്കാരം, കൊഹനെയിത്തൊ, വീട്ടുകൃഷാശ, ന്ദൊ, ദെനഹൊ, ശുബ്ദകോണൊ, പാതിനോമ്പ്, ഓശാന, ദുഃഖവെള്ളിയാഴ്ച, ഉയല്ല്യ, പെന്തീക്കസ്റ്റി ഈ ക്രമങ്ങൾ അച്ചടിച്ച പുസ്തകപ്രകാരം.

മാമ്മുദീസാ, കബ്ബാന ഇവയെക്കുറിച്ചുള്ള മൂശെയെർക്കീപ്പായുടെ പൂർവ്വാനത്തിൽ നിന്നും മെർദിയന്തസാ ക്രമത്തിൽനിന്നും ക്രമേ ചോദ്യങ്ങൾ ഉണ്ടായിരിക്കും.

൪. ഇദോയൊ കാന്തൻ—ആദ്യത്തെ എട്ടു അദ്ധ്യായങ്ങളുടെ രജ്ജമയും അവയിലെ സംഗതികളെക്കുറിച്ചുള്ള ഒരു സാധാരണ അറിവു.

൫. ഗ്രമത്തി—ഇസഹാക ശെർദിവായൊയുടെ പുസ്തകം മുഴുവനും പദങ്ങളെക്കുറിച്ച് സാധാരണ അറിവു.

൬. രാഗങ്ങൾ—സാധാരണ നാടപ്പുള്ള രാഗങ്ങൾ ഏല്പാം.

൭. സുറിയാനിയിൽ പ്രസംഗമെഴുത്തു, സുറിയാനിയീലോട്ടു രജ്ജമ കേട്ടെഴുത്തു ജവയും ഉണ്ടായിരിക്കും.

പരീക്ഷയെക്കുറിച്ചു കമ്മട്ടികാരുടെ ചില പ്രത്യേക അഭിപ്രായങ്ങൾ പിന്നാലെ ഇടവകപത്രികയിൽ പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തുന്നതാണ്.

വി. ജെ. ഗീവറുഗീസ് റബാൻ.
പരീക്ഷ കമ്മട്ടി സിക്രട്ടറി.
ഫൻറ. ധനു ൨൭-ാം നാൾ.

ദൈവ കണ്ഠാർപ്പം.

കാത്തിരുപ്പിട്ടി യം. സു. സുവിശേഷ സംഘത്തിൽ പറയപ്പെട്ടതു.

ഈ ലോകത്തിന്റെ പാപത്തെ നികികളയുന്നവനായ ദൈവത്തിന്റെ കണ്ഠാർപ്പം. (യോഹ: ൧. ൨൯-ൽ ഒരു ഭാഗം.

൧. നമ്മുടെ കണ്ഠാവിന്റെ ഇഹലോകവാസത്തിൽ തന്നെപ്പറ്റി പല അവസരത്തിൽ പലരും പല പ്രകാരം സാക്ഷിചിട്ടുള്ളതായി നാം വിചിത്രം വേദപുസ്തകത്തിൽ കാണുന്നു. ദുഷ്ടനായി, ശമറിയാകാരിത്തി സ്ത്രീയുമായുള്ള നമ്മുടെ കണ്ഠാവിന്റെ സംഭാഷണത്തിൽ, തന്നെ അവൾ ആദ്യം ഒരു യഹൂദനെന്നും, പിന്നീട് ഒരു ദീഷ്വർഷിയെന്നും. ഒടുവിൽ വരുവാനുള്ള മിശിഹായെന്നും സാക്ഷിചിട്ടു. ഇതു കൂടാതെ നമ്മാറിയേൽ, റീകാർട്ടിസ്റ്റു മുതൽപേരും തന്നെപ്പറ്റി ബലമായി സാക്ഷിചിട്ടുണ്ടു. മേൽകാണിച്ചതായ വാക്യവും ഇപ്രകാരമുള്ള ഒരു സാക്ഷിയത്രെ. ആയു ക്രിസ്തുവിന്റെ മുന്നോടിയും, 'തന്റെ' പഴികളെ നേരെയാക്കുപിൻ എന്നു വാത്തിൽ വിചിട്ടു പറയുന്നവന്റെ ശബ്ദവുമായ യോഹന്നാൻ ബെപ്പീസ്കിന്റെ സാക്ഷിയാകുന്നു. എന്നാൽ മേൽപറഞ്ഞ ഓരോരും സാക്ഷികളെക്കാൾ യോഹന്നാൻ ബെപ്പീസ്കിന്റെ സാക്ഷ്യം ഏറ്റവും പരിപൂർണ്ണതയുള്ളതും സാരാംശമായുമാകുന്നു. എന്തെന്നാൽ ക്രിസ്തുവിനെ, പിതാവായ ദൈവം ഏതു കാര്യത്തിനായി നിശ്ചയിച്ചു ഇഹലോകത്തിലേക്കു അയക്കപ്പെട്ടുവോ ആ കാര്യത്തെ താൻ (ക്രിസ്തു) നിറവേറ്റുന്നതായ മാർഗ്ഗത്തെ പ്രത്യേകം ചൂണ്ടിക്കാണിച്ചത്രെ യോഹന്നാൻ സാക്ഷിക്കുന്നത്. അതായതു ക്രിസ്തു ലോകത്തിന്റെ പാപത്തെ നികികളയുന്നതിനു വാസ്തവത്തിൽ ഒരു 'ദൈവകണ്ഠാർപ്പമായി ചമഞ്ഞിരിക്കുന്നതിനെ ഇതാ! താൻ കാണുന്നു എന്നത്രെ യോഹന്നാൻ ബെപ്പീസ്കിന്റെ സാക്ഷിയുടെ ആന്തരം. ക്രിസ്തുവിനെപ്പറ്റി മറ്റു സാക്ഷിചിട്ടുള്ളവരാരും ഇത്ര കൃത്യമായതും കാതലായതുമായ ഒരു സാക്ഷ്യം ചെയ്തിട്ടുണ്ടോയെന്നു സംശയമാണ്. മറ്റുള്ള സാക്ഷികളുടെ പലതരമായ സാക്ഷ്യങ്ങൾ ഓരോ തരത്തിൽ പരമാർത്ഥമായിട്ടുള്ളതെന്നിരുന്നാലും ഏറ്റവും മൂല്യമായിട്ടുള്ളതായ ഒന്നിനെ ക്രിസ്തു ഒരു "ദൈവകണ്ഠാർപ്പത്തിന്റെ" വേഷത്തെ പൂർണ്ണമായി അപലംബിച്ചിരിക്കുന്നുവെന്നുള്ള അർത്ഥത്തെ ഗ്രഹിപ്പാൻ അവർ കഴിഞ്ഞില്ല.

ഇനിയും യോഹന്നാന്റെ സാക്ഷികളു ഇത്രത്തോളം പ്രാധാന്യം സിദ്ധിക്കുവാനുള്ള കാരണമെന്തെന്നുലോചിക്കുന്ന പക്ഷം നാം സാക്ഷാൽ ഏലിയായുടെ ആത്മാവിലും ശക്തിയിലും വന്നവനായതാൽ തന്റെ പിൻഗാമിയായിവന്ന മുന്നോടിയായിതീർന്ന ക്രിസ്തുവിനെ ഉള്ളതിനുള്ള തന്റെ പരിചിത്രമായ ശക്തിയാൽ കാണുന്നതിനും തദനുസരണം സാക്ഷിക്കുന്നതിനും ഇടയായി എന്നുള്ളതാണ്. വേറെയും നൂറുകൾമുണ്ടാകുന്നതായാൽ ക്രിസ്തു യോഹന്നാനെ നിബ്ബിച്ഛ യോഹന്നാൻ കച്ചാല യോഹാരിൽ ജ്ഞാനസ്നാനപ്പെടുത്തുകൊണ്ടും തത്സമയം (ജ്ഞാനസ്നാന ശേഷം) ഉണ്ടായ പിതാവായ ദൈവത്തിന്റെ 'ഹവൻ എന്റെ മ്രിയപുത്രനാകുന്നു' എന്നാദിയായ സമ്മത വചനംകൊണ്ടും പിതാവായ ദൈവവും ക്രിസ്തുവും യോഹന്നാനെ ഏത്രത്തോളം മതിച്ചിട്ടുണ്ടെന്നു വെളിവാകുന്നതാണ്. ഇങ്ങിനെ ഇരിക്കുന്ന യോഹന്നാൻ ബെപ്പീസ്കിന്റെ നിഷ്പേക്ഷ സാക്ഷികളു മറ്റുള്ള ഓരോരുത്തരുടെ സാക്ഷിയേക്കാൾ ഒരു പ്രത്യേക വൈശിഷ്ട്യം ഉണ്ടെന്നുള്ളതിനു ഇനിയും ആരും വിശേഷിച്ചു പറയണമെന്നില്ല.

൨. ഇനിയും നോക്കേണ്ടതു ക്രിസ്തു ഒരു കണ്ഠാർപ്പത്തിന്റെ വേഷത്തെ സ്വീകരിച്ചാലുള്ള കാരണമെന്തെന്നുള്ളതാണ്. നാം വേദത്തിൽ നിന്നു അറിയുംപ്രകാരം ക്രിസ്തു ദീഷ്വർഷിമാരാൽ മുൻ ചൊല്ലപ്പെട്ടതായ പ്രവചനങ്ങളെ മുന്നോടൊന്നു നിവൃത്തിച്ചും കൊണ്ടാണല്ലോ തന്റെ ചുരുങ്ങിയ ഇഹലോകവാസത്തെ (അതായതു ൩൩൯. തിരുവയസ്സുവരെ) കഴിച്ചുകൂട്ടിയതു. ആ സമീപിക്കു അവൻ കലേക്കു ഒരാടുന്നപോലെ ഒന്നിട്ടുപോകപ്പെട്ട അവൻ രോമം കതിക്കുന്നവരുടെ മുമ്പിൽ ഒരു പെണ്ണാടുപോലെ മെഴുനമായി നിന്നു എന്നപ്രകാരം തുടങ്ങിയിട്ടുള്ള ദീഷ്വർഷന നിവൃത്തിക്കു താൻ ഒരു ദൈവകണ്ഠാർപ്പമായി തീരേണ്ടതു തനിക്കു ഏറ്റവും ആവശ്യമായിരുന്നു. കൂടാതെ ഇസ്രായേൽ ദുഷ്ടനായിരുന്നു. വീണ്ടും ലൌകികപ്രകാരം തന്നെ നോക്കുന്നതായാൽ ആദിനോളം ഇതു പരിചിത്രമായും സാധുവായതുമായ മറ്റു യാതൊരു ദൃശ്യവും ഇല്ലെന്നു തീർച്ചയായി

പറയും. അതിനാൽ, പാപകന്മാരുത്താൽ അശുദ്ധിപ്പെട്ടവരും നിഗമത്താൽ അധർമ്മത്തിനെ പ്രാപിച്ചവരുമായ മനുഷ്യവർഗ്ഗത്തെ ഉദ്ധാരണം ചെയ്യാൻ വന്നവനായ ക്രിസ്തുവും നിശ്ചയമായിട്ടും ഒരു സത്യ ക്ഷത്താടിന്റെ വേഷത്തെ അവലംബിക്കേണ്ടതായിട്ടു ഉചിതമായിരുന്നു. താൻ ദൈവപുത്രനായ്ക്കൊണ്ടു “ദൈവകുഞ്ഞാട്” എന്നു ഭീതനായിത്തീർന്നുപോകാൻ പാടില്ലാത്ത പരിശുദ്ധനും സാധുതപുഷ്ടജീവനുമായിരിക്കണം.

അവന്റെ പരിശുദ്ധത, വിനയം, സാധുതപും മുതലായ സ്വസ്ഥീയ ഗുണങ്ങളുടെ ഒരു അമൂല്യ ഏകീകരണം മനുഷ്യബുദ്ധി മനിയ്ക്കുന്നതല്ല. ഏതായ പ്രമാണമെങ്കിൽ അതെന്തെങ്കിലും ഇപ്രകാരം പറഞ്ഞിരിക്കുന്നു. അവൻ വളരെ അന്യങ്ങളെപ്പോലെയും മുറിപ്പെട്ടു വേദനപ്പെട്ടുകയും ചെയ്തു. എങ്കിലും അവൻ തന്റെ വായെ തുറന്നിട്ടു ഇതിന്നു നാം തന്റെ (ക്രിസ്തുവിന്റെ) താഴ്മയും സാധുതയും വെളിവാക്കുന്നുണ്ടല്ലോ. നമ്മുടെ ആദ്യമാതാപിതാക്കന്മാരിൽ ഏതത്തോളംനിഗമവിചാരം ഉണ്ടായിരുന്നുവോ ആയത് ലധികം താഴ്മയും സാധുതയും ജനാജ്ഞ ദൈവകുഞ്ഞാടിൽ ശോഭിക്കുന്നു. വീണ്ടും മനുഷ്യവർഗ്ഗത്തിന്റെ വീഴ്ചയെപ്പറ്റിനാമെല്ലാവരും ആഴ്ചകളെന്നപോലെ തെറ്റിപ്പോയെന്നു ഓർമ്മപ്പെടുത്താൻ പറഞ്ഞിരിക്കുന്നു. ആയതുകൊണ്ടു ഏതുപ്രകാരം തെറ്റിപ്പോയൊരു മനുഷ്യകുഞ്ഞുപിറ്റാഴ്ച മനുഷ്യവർഗ്ഗത്തെ ഉദ്ധരിക്കേണ്ടതും അതുപ്രകാരമുണ്ടാകട്ടെ ക്രിസ്തു ഒരു ക്ഷത്താടായി ഭവിച്ചു.

൩. ഏതുപ്രകാരം ക്രിസ്തു ലോകത്തിന്റെ പാപത്തെ നീക്കിയെന്നുള്ളതാണ് മറ്റൊരു നിരൂപിക്കേണ്ടതു. പൂർവ്വകാലങ്ങളിൽ പാപ പരിഹാരം ബലികർമ്മങ്ങൾ വഴിയിലായിരുന്നു പതിവായിരുന്ന എന്നും വേദത്തിൽനിന്നും ഗ്രഹിക്കുന്നു. ആ ബലികർമ്മങ്ങൾ മികവയും പാപത്തിന്റെ താരതമ്യമനുസരിച്ചു പക്ഷികൾ മൃഗങ്ങൾ മുതലായ നിസ്സാര മൃഗങ്ങൾ കൊണ്ടുള്ളവയും ആയിരുന്നു. ഇപ്രകാരമുള്ള ബലികർമ്മങ്ങൾ യഥേതരമായ പ്രസംഗത്തെ വളരെ ആഴ്ചകൾ സമ്പാദിക്കയും ചെയ്തുവന്നു. ഇത്രയും പാപത്തിൽനിന്നും യഥേതരമായ പ്രസംഗത്തെ ലഭിക്കുന്നതിന്നു ഒരു സത്യബലി ഏതെങ്കിലും ഉപകരിക്കുന്നു എന്നു പ്രത്യക്ഷപ്പെടുന്നു. ആയ്ക്കൊണ്ടു ആദാമിന്റെ പാപം മൂലം തന്റെ നന്മയിലായ ലോകം മുഴുവനേയും കോപാഗ്നി ജ്വലിപ്പിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നവനായ പിതാവായ ദൈവത്തെ പ്രസംഗിപ്പിച്ചു ലോകത്തെ രക്ഷിക്കേണ്ടതും മുൻ പ്രസംഗിച്ചതുപോലെ ഒരു ബലിയാളെ സാധിക്കുകയും വന്നുകൂടുന്നു. ആയതിനാൽ ലോകപാപത്തെ മുഴുവനും തന്മൂലം വഹിച്ചിട്ടു സർവ്വലോകപ്രസിദ്ധിയെന്ന നിലയിൽ സാക്ഷാൽ ദൈവകുഞ്ഞാടായി വന്ന ക്രിസ്തുവും തന്നെ ഒരു ബലിയായി സമർപ്പിക്കേണ്ടതു അവന്റെ വേണ്ടതായിരുന്നു. ഈ ഏകബലിയാൽ പൂർവ്വബലികളുടെ പൂർത്തിയായതേണ്ടതും തീർന്നു. അതിനാൽ ഇങ്ങനെ ക്രിസ്തു തന്നെത്തന്നെ ഒരു ബലിയായി ഒരുക്കിയിട്ടു രാത്രി തന്റെ കലയാഴിയുടെ കച്ചിൽ എന്നപോലെ ശത്രുമെല്ലാ ശാന്തമാനസ്സായി ഭവിയ്ക്കും നില്ക്കുന്നു!! ഒടുവിൽ തന്നെ തന്റെ പൂർണ്ണമാനസ്സാലെ ബലി കഴിക്കപ്പെടുകയും തന്റെ മൂലം പിതാവിന്റെ അത്യുഗ്രകോപത്തെ ശമിപ്പിക്കുകയും ഇപ്രകാരം മനുഷ്യവർഗ്ഗത്തെ രക്ഷിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു.

പ്രിയരെ! സത്യക്രിസ്തുവിന്നു നമ്മുടെ കർത്താവായ യേശുക്രിസ്തുവിന്റെ രക്ഷമാകുന്ന ഈ യോട്ടാൻ ഇന്നും എന്നും ആവശ്യമുണ്ടെന്നു ധരിച്ചുകൊൾക. തീർച്ചയായി പ്രത്യേകം സുവിശേഷം ഹൃദയങ്ങളിലേക്കും ഇതിനും വേണ്ടതും ഭവിച്ചുകൂടാത്തതുകൊണ്ടും. എന്നാൽ അവന്റെ പുത്രനായ ക്രിസ്തു യേശുവിന്റെ രക്ഷം നമുക്കു സകല പാപത്തിൽനിന്നും വെട്ടിപ്പാക്കുന്നു എന്നത്രെ പെൺമക്കൾ അദ്ദേഹം സമലൻ അദ്ദേഹിക്കുന്നതു. ‘വെട്ടിപ്പാക്കുന്നു’ എന്നുള്ള ഒരു പദത്താൽ ഇന്നോളം അതായ്ക്കുന്നതിന്നു വിനാശികത്തോടും വെട്ടിപ്പാക്കുന്നു എന്നുണ്ടല്ലോ അർത്ഥമാകുന്നു. ആയ്ക്കൊക്കെ കർത്താവിന്റെ രക്ഷം നമ്മെ സകല പാപത്തിൽനിന്നും വെട്ടിപ്പാക്കുന്നു എന്നു നമുക്കു സന്തോഷം വിശ്വസിക്കാം എന്ന് വിചാരിച്ചു മനസ്സോടുകൂടെ പാപം ചെയ്തു നിത്യം കൈക്കലാക്കിപ്പോകാൻ ഇടവരുത്തേ! പിന്നെയും ജന്മത്തിന്റെ കലി മനുഷ്യവർഗ്ഗം വന്നുപോകുന്ന സകല മലിനതകളിൽനിന്നും നാം ശുദ്ധത പ്രാപിച്ചവരായി നമ്മുടെ വീണ്ടെടുപ്പുമാർഗ്ഗമാകുന്ന ശിശുക്കളെ മഹത്വ പ്രത്യക്ഷതയിൽ നാമും അതിന്നു അതിരേല്ലാൻ തക്കവണ്ണം സർവ്വശക്തൻ നമ്മെയും തുണെക്കട്ടെ. (ആമീൻ.)

പി. ജി. ശുഭവേൽ.

പത്രവരി അടച്ചവരുടെ പേരവിവരം.

അവരുകൾ, രൂ. ച. കറ.

ചുരന്നാട്ടു മെ: പുത്തൻ പള്ളിയോഗം	൩		
കല്ലുച്ചാര ചാക്കോണ്ടാഗം നരിക്കുട്ടെൻ ചാറെൻ			
പള്ളിക്കൂടം വാല്യാരു അയ്യ മുത്തൻപേരു	൧	൧൪	
തിരുവല്ലാ കുന്നത്തു ചാക്കോ	൧		
മല്ലപ്പള്ളി പാക്കാറുകൻ തൊമ്മൻ	൩		
ചെമ്പു. വടക്കുണ്ടാഗത്തു പുനതസ	൧		
പേർത്തല എഴുപുന്നയിൽ പാറായിൽ തരകൻ,	൪	൧൪	
ടി. മേൽസിപ്പുകോട്ടു വകിൽ വകി	൨		
ടി. ടി. പി. ഐ. ചാണ്ടി	൨		
മേന്നപുരം എം. എ. ചാക്കോ മങ്കിത്തോട്ടു ബി. എ.	൭	൧൭	൮
ചക്കരകടവു മഴവഞ്ചെരിപ്പറമ്പത്തു മാത്ത	൩		
പി. കുഞ്ഞിച്ചാക്കോ ചാണ്ടി	൨		
മുളക്കുളം എടത്തോട്ടിൽ കയ്യൻ	൧	൧൪	
കോരമംഗലം മെ: വലിയ പള്ളിയോഗം	൧	൧൪	
ടി. മെ: ചെറിയ പള്ളിയോഗം	൩		
ടി. തക്കിരിക്കൻ വകി	൧	൧൪	
ടി. കല്ലുകൻ ഉത്തപ്പ വകി	൧	൧൪	
ടി. പുതുക്കയിൽ പി. മോൻ	൧	൧൪	
മെ: മാറാട്ടിപ്പള്ളിയോഗം	൨		
കാക്കൂർ തൊളിപറമ്പിൽ ചാക്കോ	൧	൧൪	
കുന്നങ്കുളം പനയ്ക്കൽ ഇയ്യോക്ക	൩		
ടി. പനയ്ക്കൽ ഇയ്യോക്ക ഉട്ടപ്പ	൩		
ടി. തോലത്തു പെമ്പുസ പത്തു	൩		
ടി. പനയ്ക്കൽ വറിയൂ താവ	൧	൧൪	൪
ടി. ചെറുവത്തൂർ അയ്യ ചാക്കപ്പായി	൪	൧൪	൪
കടമ്പനാട്ടു താഴെൻ ഗീവറുഗീസു	൨	൧൪	
ടി. മെ: പള്ളിയോഗത്തിൽ നിന്ന	൩		
കേണ്ണൻകോട്ടു. കത്തോട്ടുമുതലാട്ടി	൧	൧൩	൮
ബെ: കാഞ്ഞിരകോട്ടു ഗീവറുഗീസു കത്തനാരു	൧	൧൩	൮
നെല്ലിമുട്ടിൽ മുതലാട്ടി	൩		
അടുർ കെ. എം. ജോഷ്വ രെജിസ്ട്രർ	൩		
ചൊമല്ലൂർ പാറകൽ തോമ്മാ കത്തനാരു	൧	൧൩	൧൨
അറററി യത്തു പുന്നാകാട്ടു വടക്കേതി ഗീവറുഗീസു	൨		
ചെങ്ങന്നൂർ കൊച്ചുകടത്തോട്ടി ഗീവറുഗീസു	൧	൧൪	
കത്തനിക്കാട്ടു വടക്കേക്കത്തു ഇടി ഇടി	൧	൧൪	
മാന്നി കണ്ണങ്കഴ യത്തു കയ്യൻ	൨		
ഇ. എലത്തൂർ പുത്തൻ വീട്ടിൽ അയ്യൻ	൧	൧൪	൪
തെയ്യരൂർ ഉറന്നു കല്ലുകൾ മുതലാട്ടത്തു		൨൧	